

ЄДИНА РОДИНА	ЦІНИ	ЗДОРОВ'Я	СОЦІУМ
Ворзель: стратегія розвитку громади	Хлібна тема	Підпишіть декларації з лікарями	Стипендії ім. Героїв Небесної Сотні
Стор. 3	Стор. 4	Стор. 10	Стор. 10

МІЖНАРОДНИЙ САМІТ МЕРІВ

28-29 листопада в Києві проходив Міжнародний Саміт мерів, у якому взяв участь Бучанський міський голова, голова Київського регіонального відділення Асоціації міст України Анатолій Федорук.



Голова АМУ Київський міський голова **Віталій Кличко** виступив на Міжнародному Саміті мерів і зазначив: «Я радий вітати всіх мерів-учасників саміту в Києві — як колег з України, так і з-за кордону. Дуже добре, що на такому заході ми можемо обмінятися досвідом. Я із задоволенням переймаю найкращий досвід колег із різних міст і країн. Я хочу, щоб якомога більше нових успішних ідей та проєктів було втілено в містах».

Завдання кожного мера — зробити місто комфортним, сучасним і безпечним.

«Важливим інструментом для забезпечення прозорості та підзвітності влади стала система електронних закупівель, — зазначив про зроблені кроки в місті мер Бучі Анатолій Федорук. — Окремим напрямом діяльності у сфері «розумного міста» стало запровадження інструментів електронної демократії: системи петицій та громадського бюджету.

І якщо перший напрям уже активно працює, то результати бюджету участі відчуємо наступного року».

ДОВІДКОВО

Міжнародний Саміт мерів (IMS) заснований у 2016 році як платформа для обміну досвідом між лідерами місцевого самоврядування та фахівцями місцевого розвитку світового рівня.

Щорічний Саміт об'єднує мерів міст з усього світу і дає змогу обговорити сучасні тенденції в розвитку міст, інновації, презентувати найкращий міжнародний і місцевий досвід міського управління та поділитися історіями успіху українських міст у різних сферах.

Цьогорічний Саміт присвячено інноваціям, які можуть перетворити міста на сервіси, що відповідають потребам жителів, а також світовим викликам, таким як екологічні проблеми, кібербезпека, та інклюзивність.

Через такий реальний механізм з'являється можливість впроваджувати зміни у своєму будинку, дворі чи на своїй вулиці, подавши відповідний проєкт на голосування. І саме завдяки ініціати-

ПРЯМА МОВА

Володимир Гройсман, Прем'єр-Міністр України:

– Ніхто в Україні не дасть знищити місцеве самоврядування, ніхто не зупинить процесів децентралізації. Але міста повинні бути ефективними.

Ключова ідея всіх змін, які сьогодні відбуваються в державі, – надання громадянам нової якості життя, коли українські міста стають комфортними, державні та місцеві ресурси використовуються ефективно, а люди мають роботу, дохід та впевненість у завтрашньому дні.

Одним з головних інструментів досягнення цілі стала децентралізація – передача повноважень та ресурсів на місця та стимулювання об'єднання громад.

Той шлях, який ми обрали, є вірним. В подальші роки ми побачимо успіх громад. Успіх напряму залежить від компетентності місцевої влади та її залучення до всіх процесів.

Міста мають бути комфортними для мешканців. Ця теза є ключовою. У нас на порядку денному зміни у всіх сферах життя. І нам треба дати нову якість життя... Ніхто в Україні не дасть знищити місцеве самоврядування, ніхто не зупинить процесів децентралізації.

ві громади ми зможе робити ще потужніші кроки, змінюючи разом місто.

Анатолій Федорук наголосив, що участь у такому Саміті дає можливість відкрити нові проєкти й цікаві ідеї, втілення яких дасть змогу зробити більш якісним життя містян.

Під час церемонії відкриття учасники Саміту підписали маніфест мерів-інноваторів. Серед зобов'язань — розвивати та впроваджувати інновації, які роблять життя містян комфортним, переймати найкращий світовий досвід, співпрацювати з молодими лідерами та стартап-спільнотою, збільшити соціальний вплив міських проєктів та залучати містян до оцінки результатів їх втілення.



ПОГОДНІ «СЮРПРИЗИ»

У середу два спецавтомобілі КП «Бучанське УЖКГ» із 6-ої ранку вже працювали на посипанні доріг: різкий перехід температури із плюса на мінус перетворив їх та тротуари на ковзанку.

Насамперед, пішано - соляною сумішшю посипали перехрестя доріг, особливо небезпечні їх ділянки.



З 7-ої ранку почали посипати тротуари і прибудинкові території двірники.

За потреби вся техніка буде переведена у режим цілодобової роботи, а також додатково залучатиметься спецтранспорт відповідно до укладених угод з підприємствами міста відповідно до рішення виконкому.



Роботи з ліквідації ожеледиці проводили також й відповідальні керівники ЖБК і ОСББ. На фото керівник ЖБК «Відважний» Андрій Архипенко (будинки 9, 12 по вул. Склозаводська).



Інвестиції і реформи – вимоги часу

29 листопада у торгово-промисловій палаті Україні відбувся Форум на тему: «Нульова смертність на дорогах Київщини».

Також, голова КОДА **Олександр Горган** провів розширену нараду, де розглянули питання нового складу колегії облдержадміністрації, проєкт бюджету на наступний рік, стратегію реформування медичної галузі та проблемні питання галузі: готовність автомобільних доріг до експлуатації в зимовий період, впровадження інвестиційних проєктів та створення нових робочих місць.

Бучанський міський голова **Анатолій**



Федорук взяв участь у нараді і повідомив, що ці питання у місті є пріоритетними, бо стосуються безпосередньо якості і безпеки життя містян.

ДІЛИМОСЯ ДОСВІДОМ

Переймати досвід Бучі в різних сферах їдуть представники всіх гілок влади з усієї країни, навіть із зарубіжжя.



Постійно зустрічаємо делегації з міст і районів Київщини. Як правило, їдуть фахівці в галузі ЖКГ, озеленення, ЦНАПу.

Нині до міськради завітали студенти – майбутні магістри державного управління, які обрали спеціалізацію

саме в галузі надання житлово-комунальних послуг.

Від теоретичних розмов із начальником відділу ЖКГ БМР **Оленою Докай**, керівником КП «Теплокомунсервіс» **Сергієм Пирчем** та начальником економічного відділу **Оленою Лукіною**

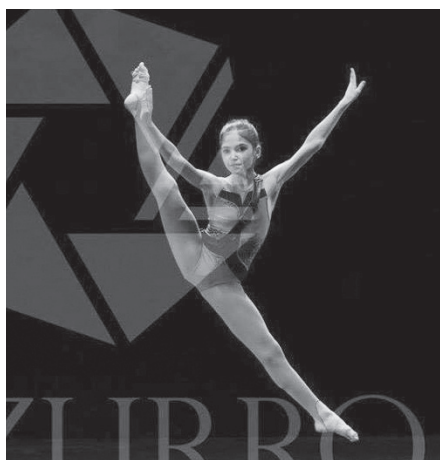


перейшли до детального ознайомлення з роботою котельні міста.

Окремий пункт у практичному занятті – знайомство з роботою підприємства «Ірпіньюводоканал», будівництво станції знезалізнення води, яка запрацює в перших місяцях наступного року.



КУЛЬТУРА



БУЧАНКА ПРИВЕЗЛА ПРИЗИ З ІТАЛІЇ

28 листопада в Італії завершився великий танцювальний форум - Міжнародний конкурс танцю «Grand Prix Danzacsì», організований Національною Асоціацією Танцю Італії (ACSI).

Італійською ACSI та Українською Арт Гільдією балету.

Юні українські танцівники гідно представили українську танцювальну школу й повернулися на Батьківщину з нагородами.

Так, бучанка **Єва Скоренька** ви-

борола 3 місце в номінації solisti contemporaneo (11-12 років) та 3 місце в номінації solisti classico (11-12 років).

Єва — вихованка Київського державного хореографічного училища.

Вітаємо з перемогою і бажаємо подальших здобутків!



КОЛИ ВЕРСТАВСЯ НОМЕР



Обласний тур інтелектуальної гри брейн-ринг «Підліток і право» пройшов на базі санаторію «Жовтень» у Конча-Заспі.



Серед членів журі – **Ольга Мохненко** – спеціаліст відділу освіти з виховної та позашкільної освіти.

Бучу представляє команда учнів СЗОШ №5. Всього пройшло 5 турів. У фінал вийшли 3 команди – із Бучі Василькова та Броварів.

Перемогу здобула команда з Броварів. Бучанці – другі.

МЕДИЦИНА

«Доступні ліки» будуть ще для трьох категорій хворих

Це ліки безкоштовні або з незначною доплатою.

За інформацією головного лікаря Бучанської поліклініки **Любомира Бучинського**, на програму «Доступні ліки» виділено державою 440 тис грн., станом 27.11.17р. використано - 343,78 тис грн.

По програмі цукрового діабету виділено централізовано 424 тис грн., а також 150 тис грн. виділено з міського бюджету. Всі хворі на цукровий діабет забезпечені медикаментами.

Програма дає можливість українцям, яким життєво необхідні ліки проти хронічних хвороб, отримувати їх безкоштовно або з невеликою доплатою. За сім місяців

функціонування програми держава відшкодувала вартість 10 млн рецептів ліків на суму 390 млн гривень.

У Бюджеті-2018 фінансування «Доступні ліки» буде збільшено.

Нею передбачено надавати хворим безкоштовно чи за незначну доплату ліки від серцево-судинних захворювань, діабету II типу та бронхіальної астми.

Ці ліки хворі отримують в аптеках за рецептами лікарів. Цього року на цю програму з Держбюджету виділили 700 млн грн, наступного року планують збільшити цю суму до 1 млрд грн.

Окрім цього, планують надавати такі ліки ще трьом категоріям хворих:

- з виразкою і хронічними гастроентерологічними патологіями,
- з депресивними станами,
- з анемією вагітних у першому триместрі.

Це передбачено проектом відповідної постанови Кабміну.

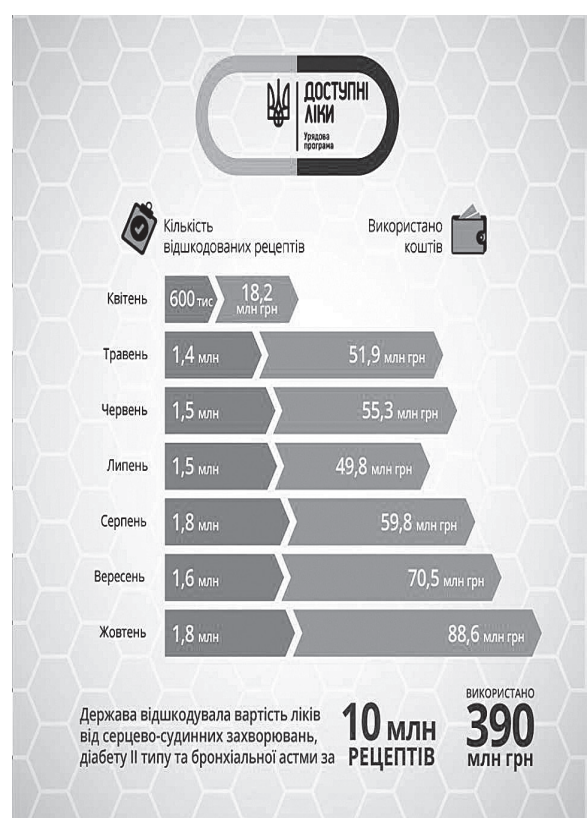
ДОВІДКОВО

Кожен шостий українець страждає на захворювання органів травлення. Понад 850 тисяч громадян у 2016 році мали виразку шлунку або дванадцятипалої кишки.

Окрім цього, 4 з 10 основних причин інвалідності в світі спричинені розладами психічного здоров'я.

А до 2030 року депресія стане третьою найбільш поширеною хворобою в країнах з низьким доходом і другою – з середнім.

Щодо анемії при вагітності – то це, перш за все, ризик здорового розвитку дитини. Адже недостатня кількість еритроцитів та заліза в жіночому організмі може спричинити передчасні пологи. І кожна четверта вагітна жінка в Україні страждає на анемію.





ЖИТТЯ МІСТА

У ВОРЗЕЛІ ОБГОВОРЮВАЛИ СТРАТЕГІЮ РОЗВИТКУ ГРОМАДИ

28 листопада у Ворзелі відбувся навчальний тренінг для робочої групи з розроблення Стратегії розвитку громади, який провели спеціалісти Бучанської міської ради.



Такі зустрічі вже відбулися в Гаврилівці, Синяку, Мироцькому, Луб'янці.

На часі — презентація алгоритмів розробки в громадах Блоставиці та Бучі.

Розпочинається робота над розробленням документа з діагностики: фокус робиться на нинішній ситуації в громаді, аналізуючи ключові сфери її функціонування, такі як: суспільство, освіта, інфраструктура, економічна активність і структура економіки, культура, рекреація, туризм, якість життя, виконавчі органи громади.

ЄДИНА РОДИНА

лів, викладених у паспорті громади й анкетах, з інформації, отриманої під час зустрічей із мешканцями і службовцями самоврядування.

Далі необхідно проаналізувати сильні та слабкі сторони громади, зробити так званий SWOT-аналіз: сильні та слабкі сторони, можливості та загрози.

Названі проблеми під час зустрічі піддаватимуться процесу пріоритетизації шляхом демократичного голосування.

У зустрічах беруть участь активні мешканці, зокрема, — представники місцевих громадських організацій, закладів культури, соціального захисту, охорони здоров'я та вчителі.



У БУЧАНСЬКІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ГІМНАЗІЇ СТАРТУВАЛА АКЦІЯ «СТОП НАСИЛЬСТВУ!»



Щорічно в Україні з 25 листопада по 10 грудня відбувається Всеукраїнська акція «16 днів проти насильства», яка з 1991 року підтримується міжнародною спільнотою. Буча активно долучається до акції.

Службою у справах дітей та сім'ї Бучанської міської ради спільно зі студентами УГІ, центром соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді та відділом освіти проводяться заходи та тренінги в школах міста Буча щодо попередження будь-яких форм насильства в сім'ї.

Державна служба України з надзвичайних ситуацій застерігає!

У зв'язку з погіршенням погодних умов учасників дорожнього руху просять бути обачними та неухильно дотримуватися правил водіння транспорту на слизькій дорозі!

Варто пам'ятати про те, що зчеплення коліс з дорогою незначне, тож першочергово необхідно замінити «літню» гуму на «зимову». Це дасть змогу безпечніше керувати автомобілем. Також при виконанні маневрів на слизькій дорозі знизуйте швидкість руху, а при обгонах зважайте на узбіччя. Найнебезпечнішим при ожеледци є шлях з підйомами та спусками.

Гра заради життя

Два рази на рік на території Українського гуманітарного інституту проходить благодійний турнір «Граї заради життя».

26-25 листопада такі змагання пройшли ще раз. Основна мета – допомога хворим людям. Всі гравці, які беруть участь у змаганнях, платять добровільний благодійний внесок. Глядачі та вболівальники також мають можливість долучитися до збору коштів, купуючи солодощі та граючи в різні ігри.

Цьогоріч футболісти грали заради Вікторії Маренкової, яка за своє життя встигла попрацювати лікарем в кареті швидкої допомоги в Києві, а останніх декілька років трудиться медичною сестрою в дитячій поліклініці Бучі. Вікторія Маренкова живе і працює з постійними болями в спині, є підозра на онкологію, але, щоб зробити біопсію, спочатку потрібно прооперувати спину і укріпити хребет. Для такої процедури потрібно мати 50 000 грн, а для Вікторії це велика сума.

Організаторами благодійного турніру став молодіжний рух Upstream, Український гуманітарний інститут,



телеканал «Надія» та інші. На цей раз в турнірі взяла участь рекордна кількість команд – 16, які завітали в Бучу з Луцька, Києва та області, Чернігівської області, з Чернівців та інших міст.

Великий кубок здобув ФК «Богомольці», малий кубок виборів ФК «Синай».

Під час змагань діяла благодійний ярмарок, де продавалися солодощі, напої, футболки, брелки та інші речі. Діяла кухня на колесах, кошти з якої також пішли на доброчинність.

Всього ж для Вікторії Маренкової було зібрано 42155 тис. грн.

Женя СЕМЕНЯК

Картини з «Веселки» – в домашні колекції

Адміністрація садочку, весь колектив, батьки та маленькі вихованці висловили подяку Колодію Олександровичу Миколайовичу – депутату Київської обласної ради за придбання нових мольбертів для занять з малювання.

Діти люблять працювати з олівцями і фарбами, створюють свої перші шедеври, які їхні батьки оглядають на виставках, а потім зберігають дома.



ГАВРИЛІВКА



На центральному стадіоні до наступного сезону знімають на зберігання спортивний реманент.



А роботи з догляду за зеленим покриттям тривають навіть у холодний листопадовий дощ: регламентні роботи проводять за графіком.

НЕ БУДЬ БАЙДУЖИМ!

У торговому центрі «Модуль», на вході у ЕКО Маркет відновлено збір допомоги на фронт.



Волонтерка Тетяна уже там щодня. Нашим бійцям потрібна :

- вода мінеральна, бутильована,
- мівіна,
- чай, кава,
- солодощі (печиво, цукерки),
- приправи, спеції,
- лимони, імбир, часник, цибуля,
- засоби особистої гігієни.

Без допомоги кожного – не обійтись!

ЗАПАС МІЦНОСТІ

В українській аграрній конфедерації, та й не тільки там, знають рецепт порятунку від постійного цінового зростання: щоб запобігти подорожчання масових сортів хліба, потрібен мільйон тонн зерна. З такими підрахунками погоджуються і виробники хліба.

– Ми заявляли, що для продовольчої безпеки необхідно держзамовлення, аби заквотувати необхідну кількість збіжжя, щоб саме за такою ціною було зерно в резервному фонді, – каже керівник Леонід Козаченко. – Фонд може заплатити по форварду, за прозорим механізмом поновлювати цей запас і назавжди забути про ручне регулювання. Коли вартість вирощеного йде вгору і товаровиробник може заробити копійку, неправильно перешкоджати цьому. Та й буває така вигідна ситуація не щороку.

Телефонуємо в акціонерне товариство ПАТ «Київхліб» і чуємо на іншому кінці:

– Змушені піти на цей крок, адже підприємство працює збитково, – пояснюють. – Постійно зростають усі складові собівартості, а саме: борошно, газ, електроенергія, транспортні витрати, тощо. Підприємство до останнього очікувало стабілізації ситуації та утримувало ціни на свою продукцію. Додайте до цього, що в Україні мінімальний банківський кредит 20%, а в нас великий позиковий портфель, тому що ми розвиваємося.

На 5 видів хлібобулочних виробів, що виробляють для соціально незахищених верств населення, підвищення відпускної ціни підприємство також не уникло.

ВИЩА ПРОБА ПОРЯТУЄ?

Середні роздрібні ціни на хліб в Україні вже торік збільшили на 2,4-3,2% залежно від сорту. При цьому в Держцінінспекції зазначили, що виробництво соціальних сортів хліба на більшості хлібопекарень торік було збитковим.

Не виключають виробники також і подорожчання елітних сортів хліба. Адже випікати його з борошна нижчого ґатунку наврод чи будуть, бо це вкрай не вигідно та й не відповідатиме встановленим стандартам. А от підвищення ціни на борошно «вищої проби» може позначитися саме на ціні елітного хліба, випічки, кондитерських виробів. Зрештою, така ситуація зможе одночасно перекрити збитковість соціального хліба.

ЧИ ВРЯТУЄ КІЛЬКІСТЬ ЯКІСТЬ?

Про законодавче регулювання якості хліба в Законі «Про соціальний хліб» не йдеться. Ще у 2004-му відповідний законопроект «Про хліб та хлібобулочні вироби» було подано на розгляд. Однак ухваленим йому бути не судилося.



ХЛІБНА ТЕМА

Регулярно раз на півроку, а то й частіше хлібопекарні піднімають ціни на продукцію. Подорожчання першого продукту відбувається у всіх без виключення регіонах України. Виробники попереджають: за вчорашнім подорожчанням може прийти ще й завтрашнє: якщо валютний і зерновий ринки не стабілізуються, вартість хліба доведеться підвищувати знову.

Шукати корінь проблеми варто не лише в законах та нормативних документах. За різними оцінками експертів, в Україні кількість «тіньових» підприємств, що випікають понад тисячі тонн хліба на рік, становить приблизно 3,5 тис. проти 800 легальних. І хто відслідковував якість продукції, що виготовляють у пристосованих приміщеннях: колишніх фермах чи перепрофільованих промислових виробництвах?

Сьогодні як ніколи варто звертати увагу на вміст хімічних речовин у готовому продукті: розпушувачів, підсилювачів смаку. Про те, що хліб без ГМО, на окремих сортах випічки ще можна прочитати, але не завжди вдається отримати інформацію про харчовий склад продукту, а також бути до кінця впевненим, що вона відповідає дійсності.

Відомо, що якість хліба залежить від якості зерна. Але не всі знають, якої якості росте пшениця на українських ланах. Самі ж урядовці та профільне міністерство воліють радше констатувати загальний вал зібраного збіжжя, ніж займатися його класифікацією. Щоправда, у державі є градація на продовольчу та фуражну пшениці: виробництво першої, починаючи з 1991 року, неухильно зменшується.

Фахівці регіонального центру стандартизації, метрології та сертифікації розповідають про наявні державні

стандарті і технічні умови. Проте хлібопекарні використовують переважно технічні умови. У них підприємець самостійно визначає вимоги до продукту. Це – ніби новий рецепт хліба, до якого держава ще не виробила стандартів. Фахівці кажуть, що надмірна захопленість виробників ТУ не завжди корисна для споживачів. Адже «кулінарні хитрощі», зазвичай, зводяться до використання харчових і смакових добавок.



БУХАНЕЦЬ ПАХНЕ ПОЛІТИКОЮ

– Соціальний хліб – це політичне питання? – намагаємося з'ясувати в одного з виробників продукції першої необхідності.

– Однозначно. Ви чули про чітке формулювання поняття «соціального хліба»? Я, наприклад, ніде на законодавчому рівні не зустрічав таке поняття. Тоді хочеться запитати в авторів такого визначення, чому нема соціального молока, соціальної ковбаси, води? Цей термін, вочевидь, вигадали політики, щоб дурити українців і демонструвати їм, як вони можуть утримувати ціни на продукт. Особливо активно оживає таке жонглювання напередодні виборів.

Ціна цього питання для однієї сім'ї вже не вміщається в 400 гривень на місяць. Такі розрахунки робили вже неодноразово, але про це не говорять політики. Тут гра в мовчанку зрозуміла. Для пенсіонерів це суттєвий удар по сімейному бюджету.

– А чому в різних сортах хліба різні терміни зберігання? Від чого це зале-

жить? – цікавить не лише нас, а й читачів.

– Це «впливає» із маси хліба й упаковки. Максимальний термін зберігання в «Українського хліба» – 72 години. Якщо ми говоримо про упакований «Білоруський», то його термін придатності – 5 діб. Неупакована продукція – це зазвичай 24-36 годин. До речі, хліб на 100% має бути упакований. По-перше, це дотримання санітарних норм, по-друге – наявність детальної інформації про те, ким і коли вироблено цей продукт, за якою рецептурою. Це, зрештою, культура споживання.

– Які продукти мають «просту» рецептуру й називаються відповідно «соціальними»?

– Улюблені й відомі «Український», «Пшеничний».

– А куди зник із переліку батон «Нива»?

– Його рецептура більш складна: сюди входить ще й цукор та олія. Тож він уже не підпадає під цю постанову. В ній указано, що органи місцевого самоврядування мають право регулювати ціни на хліб тільки простої рецептури. Рецептуру батону ніколи не змінювали. Ті самі компоненти входили й тоді, коли він коштував 22 копійки ще в радянські часи.

ТИМ ЧАСОМ

Згідно з даними статистики, починаючи з 2000 року виробництво хліба та хлібобулочних виробів в Україні скоротилося з 2,5 млн тонн до 1,1 млн тонн, або у 2,2 раза. При цьому, чисельність населення країни зменшилася на 14%.

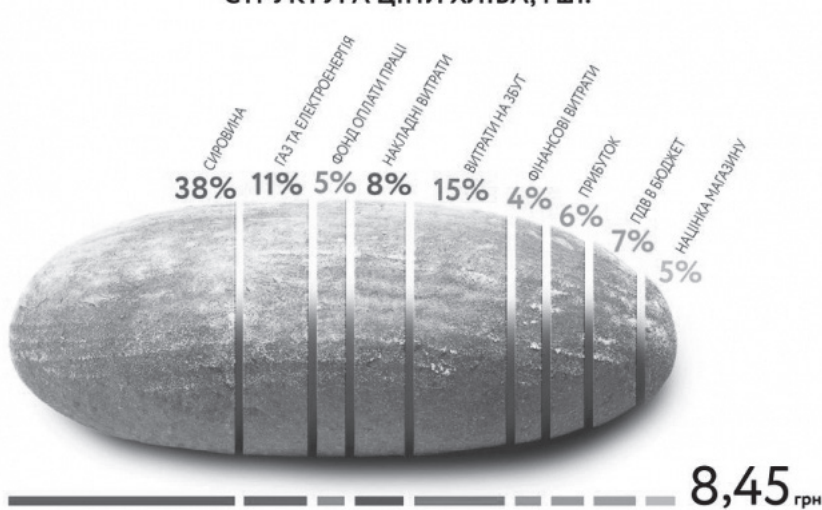
Цифра 2010 підприємств хлібопекарської галузі працювало в державі два роки тому, а нині близько 700.

КОМПЕТЕНТНО

Частка борошна в готовій хлібині становить приблизно 40%, тож саме його вартість у першу чергу впливає на ціну кожного буханця. Зважаючи

Згідно з офіційною статистикою, середньорічне споживання хліба українцями впродовж 2000—2016 років скоротилося з 50 до 26 кілограмів на особу. А якщо порівняти цей показник із 1995 роком, то споживання хліба зменшилося більш ніж утричі.

СТРУКТУРА ЦІНИ ХЛІБА, 1 шт.



СЕКРЕТИ ФАХІВЦІВ

Зріз м'якуша має бути однорідний, без розривів і потовщень. Горбики на поверхні шкірки свідчать про хімічне «поліпшення» продукту. Слід остерігатися й дуже гарного зовні хліба. Якщо буханець кришиться – було використано пришвидшену технологію. Якщо крихт немає зовсім, велика ймовірність хімічних домішок. Натуральний продукт пліснявіє впродовж трьох діб.

на темпи росту оптово-відпускних цін на борошно, подорожчання хліба є цілком логічним.

Лева частка виробництва (52%) — це хліб пшеничний; на хліб житній та хліб із пшеничного й житнього борошна припадає 33%; на вироби булочні, до яких до речі належить батон і багет, припадає 24% від усього виробництва хліба нетривалого зберігання.

Вікторія ЛЯХОВЕЦЬ

Понеділок • 4 грудня

UA-ПЕРШИЙ

6:00 М/с «Легенда про Білосніжку».
6:30,7:00,8:00,9:00,9:25,13:00,15:00,18:05,21:00,1:55 Новини.
6:35,7:05,8:05,9:05 Доброго ранку, Країно!
9:30,11:00,16:35,23:20 Погода.
9:40 Д/ф «Загальний зшиток».
11:10 Т/с «Дівчата війни».
13:10,14:30 Радіо. День.
13:55 Перша спальня.
15:15,23:30,2:55 Розсекречена історія.
16:45 Хто в домі хазяїн?
17:20,4:45 Вікно до Америки.
17:50,1:10 Новини. Світ.
18:20,21:30,1:25,2:20 Тема дня.
18:35,1:40 Новини. Культура.
19:00 До справи.
19:30 #@)?\$0 з Майклом Шуром.
20:15 Війна і мир.
21:50,2:35 Новини. Спорт.
22:15 Роздягалка.
22:50 Д/с «Дика планета».
0:30 Д/с «Орегонський путівник».
3:50 Д/ф «Василь Стус. Феномен суток».
5:05 Д/с «Середземномор'я».
5:30 Д/с «Мистецький пульс Америки».

КАНАЛ «1+1»

6:30,7:10,8:10,9:10 Сніданок з «1+1».
7:00,8:00,9:00,12:00,16:45,19:30,0:00,5:20 «ТСН».
9:30,11:00,12:20 «Чотири весілля».
12:55 «Міняю жінку».
14:20,21:00 Т/с «Село на мільйон 2». (12+).
15:20 Т/с «Я знову тебе кохаю». (12+).
17:10 Т/с «Нескінченне кохання». (12+).
20:30 «Секретні матеріали».
22:00 «Гроші».
23:15,0:10 «Голос. Діти 4».
2:05 Т/с «Пончик Люся».

ІНТЕР

5:50 М/ф.
6:20,22:30 «Слідство вели...» з Л. Каневським».
7:00,8:00,9:00,12:00,17:40 Новини.
7:10,8:10,9:20 «Ранок з Інтером».
10:30 Х/ф «Арфа для коханої». (16+).
13:00 Т/с «Доярка з Хацапетівки 3».
16:05 «Чекай на мене».
18:00,19:00,4:20 «Стосується кожного».
20:00 «Подоробиці».
20:40 Т/с «Той, хто не спить».
0:35 Х/ф «Білоруський вокзал».
2:30,5:10 «Подоробиці» - «Час».
3:10 «Скептик 3».
3:40 «Речдок».

ІСТV

4:30 Скарб нації.
4:40 Еврика!
4:45 Служба розшуку дітей.
4:50 Т/с «Відділ 44». (16+).
5:40,19:20 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.
6:25 Факти тижня. 100 хвилин з О. Соколовою.
8:45 Факти. Ранок.
9:10 Спорт.
9:15 Надзвичайні новини.

Підсумки з К. Стогнієм.
10:15 Секретний фронт. Дайджест.
10:30,13:25 Х/ф «Гранд-реванш». (16+).
12:45,15:45 Факти. День.
13:35 Х/ф «Смертельна зброя». (16+).
16:15 Х/ф «Команда «А»».
(16+).
18:45,21:05 Факти. Вечір.
20:20 Більше ніж правда.
21:25 Т/с «Нюхач». (16+).
22:25 Свобода слова.
0:55 Х/ф «Синевир». (16+).
2:20 Т/с «Морська поліція. Лос-Анджелес». (16+).
3:40 Т/с «Слідчі». (16+).

НОВИЙ КАНАЛ

3:00,2:10 Зона ночі.
4:40 Абзац.
6:40,7:00 М/с «Том і Джері шоу».
6:55,8:15 Kids` Time.
8:20 М/ф «Атлантида: Загублена імперія».
10:20 Х/ф «Школа Авалон».
12:15 Х/ф «Макс Стіл». (12+).
14:10 Х/ф «Людина-павук: Ворог в тіні».
17:00 Хто зверху.
19:00 Ревізор.
21:50 Пристрасті за Ревізором.
0:20 Х/ф «На дні». (18+).
2:05 Служба розшуку дітей.

СТБ

7:15,15:25 «Все буде добре!»
9:15 Х/ф «Бережіть чоловіків!»
11:00 Х/ф «За сірниками».
13:00 «Битва екстрасенсів 17».
17:30,22:00 «Вікна-Новини».
18:00 Т/с «Коли ми вдома. Нова історія».
20:00,22:45 «Хата на тата».
1:10 «Слідство ведуть екстрасенси».
3:06 «Найкраще на ТБ».

КАНАЛ «УКРАЇНА»

6:30,7:10,8:15 Ранок з Україною.
7:00,8:00,9:00,15:00,19:00,23:00 Сьогодні.
9:30 Зоряний шлях.
11:40 Х/ф «Сусіди по розлученню».
13:40 Т/с «Теща-командир», 1 і 2 с. (12+).
15:30 Т/с «Теща-командир».
18:00 Т/с «Доктор Ковальчук». (12+).
19:45 «Говорить Україна».
21:00 Т/с «Біле-чорне», 11 і 12 с. (16+).
23:30 Х/ф «Смертельні перегони 3: Інферно». (16+).

ТК «КИЇВ»

7:00 «Ранок по-київськи».
9:30 «Київ музика».
10:00,23:20 «Телемаркет».
13:00,15:00,17:00,21:00,23:00,1:15,3:45 «Столичні телевізійні новини».
13:10,18:10 «Неймовірні винаходи».
14:00,15:10,1:35 «Громадська приймальня».
15:55,21:25 «Щоденники Другої світової війни: день за днем».
17:10,20:20,1:05 «Ситуація».
17:20,0:20 «На часі».
19:00,22:30,2:30 «Київ Live».
20:30 «Служба порятунку».
22:55 «Українська Національна Лотерея».
4:05 «Мультияндія».

Вівторок • 5 грудня

UA-ПЕРШИЙ

6:00 М/с «Легенда про Білосніжку».
6:30,7:00,8:00,9:00,9:25,13:00,15:00,18:05,21:00,2:00 Новини.
6:35,7:05,8:05,9:05 Доброго ранку, Країно!
9:30 Т/с «Оповідання XIX століття».
11:00,20:20,23:20 Погода.
11:10 Т/с «Дівчата війни».
13:10,14:30 Радіо. День.
13:55,22:15 Складна розмова.
15:15 Фольк-music.
16:45 Діти Z.
17:15 М/с «Чорний Джек».
17:50,1:10 Новини. Світ.
18:20,21:30,1:25,2:30 Тема дня.
18:35,1:45 Новини. Культура.
19:00 Перший на селі.
19:25,0:20 Д/с «Столика Японія».
22:35 Наші гроші.
21:50,2:45 Новини. Спорт.
22:50 Д/с «Дика планета».
23:30,3:10 Розсекречена історія.
0:40,4:05 Д/с «Орегонський путівник».
4:35 Д/с «Середземномор'я».
5:30 Д/с «Мистецький пульс Америки».

КАНАЛ «1+1»

6:30,7:10,8:10,9:10 Сніданок з «1+1».
7:00,8:00,9:00,12:00,16:45,19:30,0:00,5:20 «ТСН».
9:30,11:00,12:20 «Чотири весілля».
12:50 «Міняю жінку».
14:20,21:00 Т/с «Село на мільйон 2». (12+).
15:20 Т/с «Я знову тебе кохаю». (12+).
17:10 Т/с «Нескінченне кохання». (12+).
20:30 «Секретні матеріали».
22:00 «Модель XL».
23:45,0:10 Драма «Розумник Вілл Хантінг».
4:30 Т/с «Пончик Люся». (16+).

ІНТЕР

5:50 М/ф.
6:20,23:00 «Слідство вели...» з Л. Каневським».
7:00,8:00,9:00,12:00,17:40 Новини.
7:10,8:10,9:20 «Ранок з Інтером».
10:10,12:25,20:40 Т/с «Той, хто не спить». (16+).
13:50 «Життя на межі».
14:50,3:45 «Речдок».
18:00,19:00,4:30 «Стосується кожного».
20:00 «Подоробиці».
0:55 Х/ф «Дорога Олена Сергіївна».
2:40,5:15 «Подоробиці» - «Час».
3:20 «Скептик 3».

ІСТV

4:05 Скарб нації.
4:10 Еврика!
4:20 Факти.
4:40 Т/с «Відділ 44». (16+).
5:30,20:20 Громадянська оборона.
6:30 Ранок у великому місті.
8:45 Факти. Ранок.
9:15,19:20 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.
10:00 Більше ніж правда.
11:00 Т/с «Нюхач 3». (16+).
12:00,13:25 Х/ф «Смертельна

зброя». (16+).
12:45,15:45 Факти. День.
14:55 «На трьох».
15:00,16:20 Т/с «Майор і магія». (16+).
17:35,21:25 Т/с «Нюхач». (16+).
18:45,21:05 Факти. Вечір.
22:25,1:55 Т/с «Винищувачі. Останній бій». (16+).
23:45 Х/ф «Смертельна зброя 2». (16+).

НОВИЙ КАНАЛ

3:00 Зона ночі.
3:45 Т/с «Татусеві дочки». (16+).
4:40 Абзац.
6:40,7:00 М/с «Том і Джері шоу».
6:55,8:15 Kids` Time.
8:20 Т/с «Друзі».
11:40 Т/с «Відчайдушні домогосподарки». (16+).
16:00,22:00 Пацанки. Нове життя.
17:00 Хто зверху.
19:00 Кохання на виживання.
21:00 Київ вдень і вночі.
23:10 Вар`яти.

СТБ

7:05,15:25 «Все буде добре!»
9:05 «Все буде смачно!»
10:05 «Битва екстрасенсів 13».
12:25 «МастерШеф 6».
17:30,22:00 «Вікна-Новини».
18:00 Т/с «Коли ми вдома. Нова історія».
20:00,22:45 «МастерШеф 7».
23:55 «Один за всіх».

КАНАЛ «УКРАЇНА»

6:30,7:10,8:15 Ранок з Україною.
7:00,8:00,9:00,15:00,19:00,23:00,3:20 Сьогодні.
9:30 Зоряний шлях.
11:30,4:05 Реальна містика.
13:30,15:30,4:45 Агенти справедливості. (16+).
16:00 Історія одного злочину. (16+).
18:00 Т/с «Доктор Ковальчук». (12+).
19:45 «Говорить Україна».
21:00 Т/с «Біле-чорне», 13 і 14 с. (16+).
22:30 Т/с «CSI. Місце злочину». (16+).
0:20 Х/ф «Смертельні перегони 3: Інферно». (16+).
1:45,0:10 Драма «Розумник Вілл Хантінг».
2:30 Т/с «Пончик Люся». (16+).

ТК «КИЇВ»

7:00 «Ранок по-київськи».
9:30 «Київ музика».
10:00,23:20 «Телемаркет».
13:00,15:00,17:00,21:00,23:00,1:15,3:45 «Столичні телевізійні новини».
13:10,18:10 «Неймовірні винаходи».
14:00,15:10,1:35 «Громадська приймальня».
15:55,21:25 «Щоденники Другої світової війни: день за днем».
17:10,20:20,1:05 «Ситуація».
17:20,0:20 «На часі».
19:00,22:30,2:30 «Київ Live».
20:30 «Київські історії».
22:55 «Українська

Середа • 6 грудня

Національна Лотерея».
4:05 «Мультияндія».

UA-ПЕРШИЙ

6:00 М/с «Легенда про Білосніжку».
6:30,7:00,8:00,9:00,9:25,13:00,15:00,18:05,21:00,2:00 Новини.
6:35,7:05,8:05,9:05 Доброго ранку, Країно!
9:30 Д/ф «Рейд».
10:45 Д/ф «Аеропорт».
11:55 Д/ф «Дебальцеве».
13:10 Радіо. День.
13:55 Наші гроші.
14:30 52 вікенди.
15:15 До справи.
15:50 Твій дім.
16:35,20:20,23:15 Погода.
16:45 М/с «Чорний Джек».
17:50,1:20 Новини. Світ.
18:20,21:30,1:35,2:35 Тема дня.
18:35,1:50 Новини. Культура.
19:00 Д/ф «Митрофанови: Історія родини батька і сина».
19:05 Д/ф «19-річний командир».
19:15 Д/ф «Монгол. Історія снайпера».
19:30 Д/с «Столика Японія».
20:25 Слідство.Інфо.
21:50,2:50 Новини. Спорт.
22:15 Світло.
23:25 Мегалот.
23:30 Футбол. Клубний Чемпіонат Світу-2017. Аль-Джазіра - Окленд Сіті.
3:10 Розсекречена історія.
4:05 Д/с «Орегонський путівник».
4:35 Д/с «Середземномор'я».
5:30 Д/с «Мистецький пульс Америки».

КАНАЛ «1+1»

6:30,8:10,9:10 Сніданок з «1+1».
7:00,8:00,9:00,12:00,16:45,19:30,0:00,5:20 «ТСН».
9:30,10:55,12:20 «Чотири весілля».
12:45 «Міняю жінку».
14:15,21:00 Т/с «Село на мільйон 2». (12+).
15:15 Т/с «Я знову тебе кохаю». (12+).
17:10 Т/с «Нескінченне кохання». (12+).
20:30 «Секретні матеріали».
22:00,23:35,0:10 «Міняю жінку 12».
1:45 Т/с «Пончик Люся». (16+).

ІНТЕР

5:55 М/ф.
6:20,23:00 «Слідство вели...» з Л. Каневським».
7:00,8:00,9:00,12:00,17:40 Новини.
7:10,8:10,9:20 «Ранок з Інтером».
10:00,12:25,20:40 Т/с «Той, хто не спить». (16+).
13:50 «Життя на межі».
14:50,3:45 «Речдок».
18:00,19:00,4:25 «Стосується кожного».
20:00 «Подоробиці».
0:55 Х/ф «Балада про доблесного лицаря Айвенго».
2:40,5:15 «Подоробиці» - «Час».
3:20 «Скептик».

ІСТV

3:55 Скарб нації.
4:00 Еврика!
4:10 Служба розшуку дітей.
4:15 Студія Вашингтон.
4:20 Факти.
4:40 Т/с «Відділ 44». (16+).

5:30,10:00 Громадянська оборона.
6:30 Ранок у великому місті.
8:45 Факти. Ранок.
9:15,19:20 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.
11:00,17:35,21:30 Т/с «Нюхач». (16+).
12:00,13:25 Х/ф «Смертельна зброя 2». (16+).
12:45,15:45 Факти. День.
14:55 «На трьох».
15:00,16:20 Т/с «Майор і магія». (16+).
18:45,21:10 Факти. Вечір.
20:20 Секретний фронт.
22:30,2:05 Т/с «Винищувачі. Останній бій». (16+).
23:50 Х/ф «Смертельна зброя 3». (16+).
2:55 Т/с «Морська поліція. Лос-Анджелес». (16+).

НОВИЙ КАНАЛ

3:10 Зона ночі.
5:00 Абзац.
6:55,8:15 Kids` Time.
7:00 М/с «Том і Джері шоу».
8:20 Т/с «Друзі».
11:40 Т/с «Відчайдушні домогосподарки». (16+).
15:50,22:10 Пацанки. Нове життя.
17:00 Хто зверху.
19:00 Вар`яти.
21:00 Київ вдень і вночі.
23:00 Зоряні яйця.
2:55 Служба розшуку дітей.

СТБ

7:00,15:25 «Все буде добре!»
9:00 «Все буде смачно!»
10:00 «Битва екстрасенсів 13».
12:10 «МастерШеф 6».
17:30,22:00 «Вікна-Новини».
18:00 Т/с «Коли ми вдома. Нова історія».
20:00,22:45 «МастерШеф 7».
0:10 «Один за всіх».

КАНАЛ «УКРАЇНА»

6:30,7:10,8:15 Ранок з Україною.
7:00,8:00,9:00,15:00,19:00,23:00,3:20 Сьогодні.
9:30,3:25 Зоряний шлях.
11:30,4:00 Реальна містика.
13:30,15:30,4:45 Агенти справедливості. (16+).
16:00 Історія одного злочину. (16+).
18:00 Т/с «Доктор Ковальчук». (12+).
19:45 «Говорить Україна».
21:30 Футбол. Ліга чемпіонів УЄФА. «Шактар» - «Манчестер Сіті».
0:10 Т/с «CSI. Місце злочину». (16+).

ТК «КИЇВ»

7:00 «Ранок по-київськи».
9:30 «Київ музика».
10:00,23:20 «Телемаркет».
13:00,15:00,17:00,21:00,23:00,1:15,3:45 «Столичні телевізійні новини».
13:10,18:10 «Неймовірні винаходи».
14:00,15:10,1:35 «Громадська приймальня».
15:55,21:25 «Щоденники Другої світової війни: день за днем».
17:10,20:20,1:05 «Ситуація».
17:20,0:20 «На часі».
19:00,22:30,2:30 «Київ Live».
20:30 «Якісне життя».
22:55 «Українська Національна Лотерея».
4:05 «Мультияндія».

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ!

Із 1 грудня 2017 року змінюються умови безоплатного проїзду для пільгових категорій

громадян у Київському метрополітені

Мають право на безкоштовний проїзд тільки за картою киянина:

- учасники війни;
 - члени сімей загиблого (померлого) ветерана війни;
 - особи, які мають особливі заслуги перед Батьківщиною;
 - особи, які мають особливі трудові заслуги перед Батьківщиною;
 - пенсіонери;
 - інваліди III групи;
 - працюючі працездатні особи, які доглядають інваліда I групи, дитину інваліда або престарілого;
 - батьки багатодітної сім'ї;
 - особи, які не мають права на пенсію за Законом України.
- Мають право на безкоштовний проїзд за посвідченням:
- люди з інвалідністю I та II групи;
 - чорнобильці: I - II категорії, діти, яким встановлено інвалідність, пов'язану з Чорнобильською катастрофою;
 - ветерани: війни, військової служби, органів внутрішніх справ, Національної поліції, державної пожежної охорони, Державної кримінально-виконавчої служби України, цивільного захисту;
 - військовослужбовці, які стали інвалідами внаслідок бойових дій, батьки загиблих (померлих) військовослужбовців;
 - діти-сироти і діти з багатодітних сімей;
 - учні ЗОШ.

За довідками звертатися за телефоном 49-906 (відділ персоніфікованого обліку пільгових категорій населення).





ЧАС РЕЛАКСУ

ГАЗЕТА ВИХІДНОГО ДНЯ

3 ПИТАНЬ РОЗМІЩЕННЯ РЕКЛАМИ ЗВЕРТАЙТЕСЯ:
(04597) 48-305, (098) 468-14-96, (063) 656-89-33



АСТРОЛОГІЧНИЙ ПРОГНОЗ на 4-10 грудня 2017 року



ОВЕН (21.03-20.04).

Цей тиждень може виявитися для вас досить сприятливою, і навіть мінімальні зусилля здатні будуть принести істотні результати. Вам належить здійснювати неординарні вчинки в особистому житті. А ось в професійній сфері краще не експериментувати. У п'ятницю взаєморозуміння з оточуючими може виявитися досить проблематичним, та й перекручена інформація або її недолік може ускладнити справи.



ТЕЛЕЦЬ (21.04-21.05)

Ви - важлива частина мозаїки, так що вам не можна надовго зникати з поля зору колег і друзів. Ваша участь у подіях цього тижня може бути непомітним, але буде дуже важливо. Від вас буде потрібно відповідальність і здатність тримати ситуацію під контролем. Другу половину тижня варто присвятити зміцненню відносин з родичами, сприятливі сімейні посиденьки, рішення домашніх проблем.



БЛИЗНЮКИ (22.05-21.06)

Вдало підуть творчі справи, здійсняться плани, пов'язані з поїздками. Настає сприятливий період для самореалізації. Виберете головне завдання, відсунете подалі дрібні і не настільки важливі проекти. Вам необхідно реально оцінити ситуацію, що склалася і постаратися досягти своїх цілей. Відкладати далі не варто. У четвер ваші швидкі і рішучі дії можуть стати для когось порятунком.



РАК (22.06-22.07)

Кар'єрні питання зажадають вашої уваги. На початку тижня ймовірні цікаві ділові пропозиції. Багато не впирається, а надати подіям можливість йти своєю чергою. Понеділок і середу присвятити приведення паперів в порядок, можливо, ви знайдете і виправите допущені колись помилки. У четвер будуть вдалим діловими поїздками і відраджень. Друга половина тижня буде менш продуктивною. У п'ятницю підвищена ймовірність нерозважливих вчинків, дій під впливом засліплюючих емоцій.



ЛЕВ (23.07-23.08)

Успіх неодмінно прийде до вас, але тільки якщо ви докладете максимум зусиль до його досягнення. Не соромтеся проявити свої інтелектуальні здібності і підказати правильну відповідь іншим. Але не намагайтеся виконати складну роботу поодиночці - це зіпсує відносини з оточуючими і позначиться на кінцевому результаті.



ДІВА (24.08-23.09)

Ви можете успішно впоратися з найскладнішими завданнями, які раніше представлялися нерозв'язними. У понеділок і вівторок поставтеся з обережністю до нових ділових пропозицій. У середу бажано знизити обсяг роботи, є ризик не впоратися і втомитися. Постарайтеся об'єктивно оцінювати свої можливості. Важливі справи краще встигнути завершити до суботи. У сім'ї слід поводитися стримано, в іншому випадку не минути сварок з родичами.



НЕЙМОВІРНИЙ ГРАНАТОВИЙ СІК

Звісно, усі натуральні соки мають корисні властивості, проте саме гранатовий сік є чи не найбільш поживним із-поміж інших фруктових соків. Переконайтеся в цьому самі!

Гранат уперше почали вирощувати в Азії, проте нині цей фрукт росте й поблизу Середземного моря (зокрема, на Канарських островах), а також у Південній Америці, Австралії та Південній Африці.

Широко використовувати гранат розпочали в селах у засушливих регіонах, коли селяни зрозуміли, що цей продукт має тривалий термін зберігання. Цей фрукт чудово згодиться для довготривалих подорожей, адже він залишався свіжим упродовж кількох тижнів.

Згадки про гранат можна знайти ще в Біблії, а до Європи він потрапив завдяки берберам.

Є чимало цікавих звичаїв та вірувань, пов'язаних із гранатом.

Наприклад, греки вважають, що перше гранатове дерево посадила Афродіта. На острові Ява цей фрукт використовують у ритуалах, пов'язаних із вагітністю, а в Китаї його дарують на весіллі молодятам із побажаннями швидкого поповнення в родині.

Гранатовий сік вважають потужним

джерелом поживних речовин, адже він багатий на вміст таких мінералів, як кальцій, залізо та калій, вітамінів А, С, Е та В5, а також клітковини.

ГРАНАТОВИЙ СІК ДОПОМОЖЕ ВПОРАТИСЯ ЗІ СТРЕСОМ

Склянка гранатового соку щоранку натщесерце насичує організм енергією, допомагає зосередитися та сприяє поліпшенню настрою.

Цей корисний напій зменшує симптоми хвилювання та допомагає швидше владнати стресову ситуацію. Спеціалісти рекомендують пити гранатовий сік хворим на безсоння та хронічну втому, щоб заспокоїти організм та розслабити м'язи.

НАПІЙ ПОЛІПШУЄ РОБОТУ СЕРЦЯ

Медики радять пити гранатовий сік для зменшення рівня холестерину в крові та профілактики гіпертонії (підвищеного кров'яного тиску).

Крім того, цей корисний напій є чудовим натуральним засобом для про-

філактики атеросклерозу. Регулярне вживання гранатів є чудовим способом профілактики появи атеросклеротичних бляшок і тромбів на стінках артерій.

СІК ДОПОМАГАЄ БОРОТИСЯ З ОЖИРІННЯМ

І самі гранати, і свіжий гранатовий сік допомагають боротися із зайвими кілограмами. Ці продукти є незамінними для тих, хто стежить за вагою, адже вони сприяють виведенню з організму токсинів та зайвої рідини, а також забезпечують довготривале відчуття ситості.

ГРАНАТ МАЄ АНТИВІРУСНІ ВЛАСТИВОСТІ

Завдяки високому вмісту антиоксидантів гранати мають здатність зміцнювати імунну систему та захищати організм від різноманітних вірусних захворювань.

Регулярно вживаючи гранатовий сік упродовж осіннього періоду, ви зможете підвищити шанс уникнути грипу, застуди та інших вірусних інфекцій у холодну пору року.

Інші корисні властивості граната:

- має здатність запобігати передчасній появі зморщок;
- допомагає від діареї, нудоти та болю в шлунку;
- зменшує набряки;
- незамінний у раціоні професійних атлетів.



АПЕЛЬСИНОВА» ВАННА

ВИСУШЕНІ АПЕЛЬСИНОВІ «ВІДХОДИ» МОЖНА...

- додавати в чайник із заваркою, попередньо розламавши їх на дрібні шматочки – і смак, і аромат цитруса забезпечений! Зберігати шкурки зручно у звичайній скляній баночці, як і інші приправи;
- кидати у ванну. Адже в них багато ефірної олії та вітаміну С, що всотується шкірою. І пахне чудово, і корисно;
- класти в камін для розпалювання. Адже в апельсинових

Апельсини – ароматні, соковиті, смачні й корисні, особливо в зимові холоди. А що ви робите після того, як з'їли апельсин? Викидаєте шкірку? Даремно! Апельсинові шкурки краще не викидати, а сушити – у господарстві згодяться, і не раз.

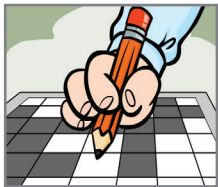
шкірках багато горючої маслянистої речовини – лимонену, від якого чудово розпалюється вогонь;

- додавати у випічку. Досить заварити їх невеликою кількістю окропу, а коли набрякнуть, покласти в тісто. Щоб шматочки були зовсім дрібними, краще нарізати їх ножом ще сирими, і вже потім засушити. Або, як варіант – подрібнити сухі скоринки в кавомолці;
- приготувати варення. Екзотичне, але спробувати варто! Усе, що знадобиться – 1 кг апельсинових шкірок, 1 кг цукру і 2 л води.

СПОСІБ ПРИГОТУВАННЯ

Заздалегідь зібрані шкурки нарізати тонкими смужками або перемолоти на м'ясорубці, залити водою на 3-5 днів, змінюючи її щодня, щоб вийшла гіркота. Шкурки повинні стати м'якими, але не надто. Вимочені шкурки залити окропом, додати цукор і варити кілька разів, протягом 30-40 хвилин.

Наприкінці варіння можна додати лимонну кислоту або лимонний сік.



ЧАС РЕЛАКСУ

ГАЗЕТА ВИХІДНОГО ДНЯ

З ПИТАНЬ РОЗМІЩЕННЯ РЕКЛАМИ ЗВЕРТАЙТЕСЯ:
(04597) 48-305, (098) 468-14-96, (063) 656-89-33



7

БУЧАНСЬКІ НОВИНИ

ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС • 08034

АСТРОЛОГІЧНИЙ ПРОГНОЗ на 4-10 грудня 2017 року



ТЕРЕЗИ (24.09-23.10)

Чимало сил може знадобитися, щоб врегулювати хоча б частину робочих проблем. Не варто засмучуватися, якщо на початку тижня вам доведеться зіткнутися з певними перешкодами в справах. Проте, цей тиждень не позбавлена принадності спілкування, ділових поїздок і свіжої інформації. У вихідні можливі зміни, які підуть вам на користь. Приділіть дітям більше часу, їм необхідно вашу увагу.



СКОРПІОН (24.10-22.11)

Обставини в професійній сфері на рідкість вдалі для активних дій, вам гарантовані громадська і дружня підтримка. Тиждень в цілому благополучний, гарний настрій гарантовано. Стабільність вашої кар'єри буде багато в чому залежати від уміння домовлятися з людьми. Якщо доведеться укласти важливий договір, підготуйте все ретельно, і кар'єрне зростання вам забезпечено



СТРІЛЕЦЬ (23.11-21.12)

Внутрішня і зовнішня гармонія вбереже вас від емоційних сплесків. У понеділок небажано занадто розслабитися, тому що може з'ясуватися, що частина справ не терпить зволікання. У четвер, перш ніж взятися за велику справу, правильно оцініть свій потенціал. Краще попросити поради і допомоги, ніж вести себе, як зануда і всезнайка



КОЗЕРІГ (22.12-20.01)

Висока працездатність, заповзятливість і впевненість в собі будуть характеризувати вас на цьому тижні і можуть виявитися предметом заздрості оточуючих. Проблеми, які раніше здавалися нерозв'язними, розпадуться на ряд дрібних, і здолати їх не складе особливих труднощів. Однак не варто задирати ніс і вважати себе фахівцем у всіх областях. Рекомендується згадати і відновити старі зв'язки і знайомства з якихось причин напівзабути.



ВОДОЛІЙ (21.01-19.02)

На цьому тижні у вас з'явиться можливість організувати цікавий захід, укласти вигідний договір. У вівторок і середу ділові партнери можуть показати себе в правдивому світлі. Починаючи з четверга, у вас будуть всі підстави поради́ти ходу справ. Сприятливими виявляться дружні контакти в другій половині тижня. У вихідні уникайте нетямущого розбазарювання сил і енергії і порожніх балачок.



РИБИ (20.02-20.03)

Ви сповнені сил і рішучості, однак варто поради́тися з близькими перш, ніж щось міняти. Деякі труднощі, що виникли на початку тижня, не стануть перешкодою для прояву вашого професіоналізму, а ось з власним впевненістю доведеться поборотися. Постарайтеся зберегти хороші відносини з начальством і колегами, будьте коректні в формулюваннях.

Хто вам друг за знаком Зодіаку

Нерідко ми обираємо собі таких друзів, що рідні та знайомі просто шоковані – настільки дивний союз дуже різних людей. Астрологи пояснюють: у кожного знаку Зодіаку є характерні риси, які мають велике значення для дружніх стосунків.

ОВЕН

Овни дружать із Близнюками, Водоліями, Левами і Стрільцями.

Оскільки цей знак належить до стихії Вогню, його представники мають яскраво виражені лідерські якості. Овни запальні й легко ображаються. Це дуже впливає на дружбу.

ТЕЛЕЦЬ

Тельці дружать з Рибами, Раками, Дівами і Козерогами.

Це другий знак у списку Зодіаку. Ним керує стихія Землі. За рахунок цього Тельці відомі розвиненими організаторськими здібностями. У них немає поділу між друзями та родиною. Вони ставляться до всіх однаково тепло.

БЛИЗНЮКИ

Близнюки дружать з Овнами, Левами, Терезами та Водоліями.

Цей знак належить до Повітряної стихії. Близнюків хвалять за їхню комунікабельність і товариський характер. Як правило, у них багато друзів. Вони гарні слухачі й досить гнучкі у спілкуванні, можуть сприймати абсолютно різних людей.

РАК

Раки дружать з Тельцями, Дівами, Скорпіонами і Рибами.

Як представник Водної стихії, Рак доволі закритий і схильний до рефлексії. Вони можуть підтримувати своїх друзів, але знайомитися їм

дуже важко. Раки будуть завжди вірні й віддані в дружбі, якщо не підривати їхню довіру.

ЛЕВ

Леви дружать із Близнюками, Терезами, Овнами і Стрільцями.

Досить агресивний знак, оскільки належить до стихії Вогню. Леви мають хороші організаторські здібності й прагнуть бути абсолютними лідерами в усьому. Проте їм непросто здружитися з ким-небудь, хоча вони люблять увагу. Леви дуже чутливі й бояться занадто близько підпускати до себе людей.

ДІВА

Діви дружать з Тельцями, Раками, Скорпіонами і Козерогами.

Типовий представник Земної стихії. Діви злегка таємничі й мають талант стратега. Їх називають «комунікаторами». Діви не дуже впевнені в собі, їм притаманна природна скромність. Найчастіше їм важко дружити.

ТЕРЕЗИ

Терези дружать з Близнюками, Левами, Стрільцями і Водоліями.

Люди цього знаку належать до стихії Повітря. За характером вони ідеалісти. Не хочуть бути абсолютними лідерами, але прагнуть контролювати все у своєму житті. Терези притягують до себе людей. Вони профі в питаннях консультації інших.

СКОРПІОН

Скорпіони дружать з Дівами, Козерогами, Раками і Рибами.

Скорпіонами управляє стихія Води. Вони належать до тих людей, які воліють бути на самоті. Як правило, у них обмежене коло друзів. Скорпіони в питаннях дружби демонструють мудрість. Однак з ними варто бути обережними, бо в разі неправильного кроку ви ризикуєте з друзів перетворитися на ворогів.

СТРІЛЬЦІ

Стрільці дружать з Терезами, Водоліями, Овнами та Левами.

Це представники Вогняної стихії. Вони мають чудові комунікативні здібності і є дуже хорошими друзями. Стрільці відкриті й насолоджуються пригодами в колі друзів.

КОЗЕРІГ

Козероги дружать зі Скорпіонами, Рибами, Тельцями і Дівами.

Знак, керований стихією Землі. У них є якості лідера, які вони вважають за краще приховувати. До друзів Козероги ставляться доляльно й готові про них піклуватися. Вони воліють мати стабільні й довготривалі дружні стосунки.

ВОДОЛІЙ

Водолії дружать зі Стрільцями, Овнами, Близнюками і Терезами.

Водолієм управляє Повітря. У них багато друзів, тому їм важко підтримувати стабільні стосунки з усіма. Тому вони рідко мають з ким-небудь тісні дружні зв'язки. У Водоліїв вільний дух і вони не люблять, коли їм нав'язують думку, та й самі вони не будуть цим займатися. Єдине, що може слугувати міцною ланкою для збереження дружніх стосунків, – це інтелект.

РИБИ

Риби дружать з Козерогами, Тельцями, Раками і Скорпіонами.

Елемент, який керує цим знаком – Вода. У спілкуванні з людьми Рибам допомагають творчий розум і навички комунікації. За своєю природою вони досить таємничі люди. Проте Риби шедри й чуйні друзі.

«Стіл» для птахів

Зима – пора для підгодовлі птахів, адже саме в цей час природні запаси корму починають зменшуватися. Тому не лінуйтеся підкинути пернатим зимувальникам корму, щоб полегшити їхнє існування впродовж тривалої зими.

Найкращим кормом для птахів є звичайне соняшникове насіння, але пам'ятайте, воно має бути несмаженим. Дрібним птахам, які мають маленький дзьоб, важко добути ядро зі шкаралупи, тому радимо дещо потовкти насіння. Крім того, годівнички можна наповнювати просом, подрібненим кукурудзяним зерном. До речі, якщо у вас немає годівниці, сміливо насипайте корм на сніг. До такого імпровізованого «стола» теж злітатимуться птахи, хоча дятлів і повзиків за ним не побачиш. Вони люблять їсти на підвішених годівничках.

Рештки від сала, кістковий мозок, залишки топленого жиру, крихти тістечок, печива тощо – усім цим можна сміливо ділитися з птахами взимку. Тільки пам'ятайте, щоб уникнути можливого поширення захворювань, не годуйте

птахів сирими кістками чи м'ясом. І не забувайте також про те, що ці наїдки можуть приваблювати до годівничок котів.

Наостанок ще кілька порад від досвідчених птахолів. Підтримуйте свою стаціонарну годівницю в охайному стані, адже це впливає на здоров'я птахів. Хоча б раз на місяць очищуйте її від сміття й мийте легким мильним розчином. Не варто годувати птахів гречаними, пшеничними, ячмінними крупами, а також рисом і пшоном. Два останні види круп розбухнуть у шлунках птахів і завдадуть їм додаткових неприємностей у холоді. Також не слід загодовувати птахів хлібом. Оскільки хліб для голодного птаха, як попкорн для голодної людини – швидко наповнює порожній шлунок, але не має поживної цінності для птахів.



КРИХТИ ТА СКОРИНКИ

Найчастіше в годівнички птахів потрапляє хліб. Щодо поживності, це не найкраща їжа для птахів, однак, як і з людьми, він допомагає наповнити порожній шлунок. Не давайте птахам хліб із домішками житнього борошна.

ВІДВАРЕНА КАРТОПЛЯ

Птахам смакуватиме картопля в «мундирах», яку, перш ніж покласти в годівницю, варто розломити навпіл.

ФРУКТИ

Викладіть свої запаси яблук і грушок на сніг. Або ще, поріжте фрукти на дольки чи нанизайте їх на палички й викладіть у годівничку.

САЛО

Викладайте на пташиний стіл шматки сала. Кістки та жирні шматочки від м'яса, які залишаються після сімейної трапези, вабитимуть синичок і дятлів, а також сойок. Пам'ятайте, що ці продукти повинні бути несолоними (взагалі без солі).

Матеріали підготувала
Вікторія ЛЯХОВЕЦЬ



Четвер • 7 грудня

UA-ПЕРШИЙ

6:00 М/с «Легенда про Білосніжку».
6:30,7:00,8:00,9:00,9:25,13:00,15:00,18:05,
21:00,2:00 Новини.
6:35,7:05,8:05,9:05 Доброго ранку, Країно!
9:30 Т/с «Оповідання XIX століття».
11:00,16:35,20:20,
23:20 Погода.
11:10 Т/с «Дівчата війни».
13:10,14:30 Радіо. День.
13:55 Слідство.Інфо.
15:15 Надвечір'я. Долі.
16:45 М/с «Чорний Джек».
17:50,1:10 Новини. Світ.
18:20,21:30,1:25,
2:30 Тема дня.
18:35,1:45 Новини. Культура.
19:00 #ВУкраїні. «Розкіш Нижньої Алпші».
19:25,0:20 Д/с «Столика Японія».
20:25 «Схеми» з Н. Седлецькою.
21:50,2:45 Новини. Спорт.
22:15 Книга.ua.
22:50 Д/с «Дика планета».
23:30,3:10 Розсекречена історія.
4:05 Д/с «Орегонський путівник».
4:35 Д/с «Середземномор'я».
5:30 Д/с «Мистецький пульс Америки».

КАНАЛ «1+1»

6:30,7:10,8:10,9:10 Сніданок з «1+1».
7:00,8:00,9:00,12:00,16:45,19:30,0:30,5:20 «ТСН».
9:30,10:50,12:20 «Чотири весілля».
12:30 «Міняю жінку».
14:00,21:00 Т/с «Село на мільйон 2». (12+).
15:00 Т/с «Я знову тебе кохаю». (12+).
17:10 Т/с «Нескінченне кохання». (12+).
20:30 «Секретні матеріали».
22:00 «Світ навиворіт 9».
23:00 «Право на владу».
0:40 Комедія «Невдаха з Каунт-Каунті».
4:30 Т/с «Пончик Люся». (16+).

ІНТЕР

5:55 М/ф.
6:20,23:00 «Слідство вели...» з Л. Каневським».
7:00,8:00,9:00,12:00,17:40 Новини.
7:10,8:10,9:20 «Ранок з Інтером».
10:00,12:25,20:40 Т/с «Той, хто не спить». (16+).
13:50 «Життя на межі».
14:50,3:45 «Речдок».
18:00,19:00,4:30 «Стосується кожного».
20:00 «Подробиці».
0:55 Х/ф «Дві стріли».
2:40,5:15 «Подробиці» - «Час».
3:20 «Скептик».

ІСТV

4:00 Скарб нації.
4:10 Еврика!
4:20 Студія Вашингтон.
4:25 Факти.
4:45 Т/с «Відділ 44». (16+).
5:30 Громадянська оборона.
6:30 Ранок у великому місті.
8:45 Факти. Ранок.
9:15,19:20 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.
9:55 Секретний фронт.
10:55,17:35,21:25 Т/с «Нюхач». (16+).
11:55,13:25 Х/ф «Смертельна зброя 3». (16+).
12:45,15:45 Факти. День.
14:55 «На трьох».
15:00,16:20 Т/с «Майор і магія». (16+).
18:45,21:05 Факти. Вечір.
20:20 Інсайдер.
22:30,2:05 Т/с «Винишувачі. Останній бій». (16+).
23:45 Х/ф «Смертельна зброя 4». (16+).
3:00 Т/с «Морська поліція. Лос-Анджелес». (16+).

НОВИЙ КАНАЛ

3:00,2:50 Зона ночі.
4:40 Абзац.
6:40,7:00 М/с «Том і Джері шоу».
6:55,8:15 Kids` Time.
8:20 Т/с «Друзі».
11:40 Т/с «Відчайдушні домогосподарки». (16+).

16:00,22:00 Пацанки. Нове життя.
17:00 Хто зверху.
19:00 Зоряні яйця.
21:00 Київ вдень і вночі.
23:10 Суперінтуїція.
2:45 Служба розшуку дітей.

СТБ

7:05,15:25 «Все буде добре!»
9:05 «Все буде смачно!»
10:05 «Битва екстрасенсів 13».
12:20 «МастерШеф 6».
17:30,22:00 «Вікна-Новини».
18:00 Т/с «Коли ми вдома. Нова історія».
20:00,22:45 «Зважені та щасливі 7».
0:00 «Один за всіх».

КАНАЛ «УКРАЇНА»

6:30,7:10,8:15 Ранок з Україною.
7:00,8:00,9:00,15:00,19:00,0:00,2:50 Сьогодні.
9:30,3:40 Зоряний шлях.
11:30,4:00 Реальна містика.
13:30,15:30,4:45 Агенти справедливості. (16+).
16:00 Історія одного злочину.
18:00 Т/с «Доктор Ковальчук».
19:45 «Говорить Україна».
21:50 Футбол. Ліга Європи УЄФА. «Зоря» - «Атлетік».
0:15 Т/с «CSI. Місце злочину».

ТК «КИЇВ»

7:00 «Ранок по-київськи».
9:30 «Київ музика».
10:00,23:20 «Телемаркет».
13:00,15:00,17:00,21:00,23:00,1:15,3:45 «Столичні телевізійні новини».
13:10,18:10 «Неймовірні винаходи».
14:00,15:10,1:35 «Громадська приймальня».
15:55,21:25 «Щоденники Другої світової війни: день за днем».
17:10,20:20,1:05 «Ситуація».
17:20,0:20 «На часі».
19:00,22:30,2:30 «Київ Live».
20:30 «Прогулянки містом».
22:55 «Українська Національна Лотерея».
4:05 «Мультипландія».
6:30 «Дотик з Чарльзом Стенлі».

Субота • 9 грудня

UA-ПЕРШИЙ

6:00 М/с «Чорний Джек».
6:30,7:10,8:05,9:10 Доброго ранку, Країно!
7:00,8:00,9:00,21:00,2:45 Новини.
9:30,12:55 Погода.
9:40 М/с «Легенда про Білосніжку».
10:30 Діти Z.
11:00 Фольк-music. Діти.
11:50 Лайфхак українською.
12:05 Хто в домі хазяїн?
13:10,3:15 Бiatлон. Кубок світу. II етап. Переслідування 12,5 км. Чоловіки.
14:25 Д/с «Столика Японія».
14:45 Д/с «Смак Дзяннаня».
15:40,4:05 Бiatлон. Кубок світу. II етап. Переслідування 10 км. Жінки.
16:30,23:30 Футбол. Клубний Чемпіонат Світу-2017. Пачука - Відад.
18:25 Футбол. Клубний Чемпіонат Світу-2017. 1/4 фіналу (Winner M1 vs AFC).
20:25 Роздзялка.
21:35 Розсекречена історія.

22:35 Війна і мир.
23:25 Мегалот.
1:10 Футбол. Клубний Чемпіонат Світу-2017. 1/4 фіналу.
4:55 Д/с «Мистецький пульс Америки».

КАНАЛ «1+1»

6:00,19:30 «ТСН».
6:45 «Гроші».
8:00 «Сніданок. Вихідний».
9:45,23:15 «Світське життя».
10:55,2:05 «Голос. Діти 4».
13:30 Т/с «Село на мільйон 2». (12+).
16:30,21:15 «Вечірній квартал».
18:30 «Розсміши коміка».
20:15 «Українські сенсації».
0:15 «Модель XL».

ІНТЕР

5:55 М/ф.
6:25 «Чекай на мене».
8:00 Х/ф «Осінній марафон».
9:50 Х/ф «Солодка жінка».
11:50 Х/ф «Зимова вишня».
13:30 Х/ф «Торкнутися неба». (16+).
15:25 Х/ф «Бебі-бум». (16+).
17:25 Концерт Олега Вінника «Я

не забуду».
20:00 «Подробиці».
20:30 «Час будувати».
22:35 Т/с «Диван для самотнього чоловіка». (16+).
2:25 «Віцин, якого ми не знали».
3:20 Х/ф «Невиправний брехун».
4:30 «Подробиці» - «Час».

ІСТV

5:00 Скарб нації.
5:10 Еврика!
5:15 Факти.
5:35 Більше ніж правда.
7:15 Я зняв!
9:15,14:15 Дизель-шоу.
10:45 Особливості національної роботи.
12:45 Факти. День.
13:00 «На трьох».
16:50 Х/ф «Васабі». (16+).
18:45 Факти. Вечір.
19:20 Надзвичайні новини.
Підсумки з К. Стогнієм.
20:05 Х/ф «Механік 2. Воскресіння». (16+).
22:05 Х/ф «Перевізник 3». (16+).
0:05 Х/ф «Священник». (18+).
1:50 Реальне життя.

UA-ПЕРШИЙ

6:00,17:15 М/с «Чорний Джек».
6:30,7:00,8:00,9:00,9:25,15:00,18:05,21:00,1:55 Новини.
6:35,7:05,8:05,9:05 Доброго ранку, Країно!
9:30 Т/с «Оповідання XIX століття».
11:00,16:50 Погода.
11:10 Д/ф «Золотий вересень».
12:25,2:55 Бiatлон. Кубок світу. II етап. Спринт 10 км. Чоловіки.
13:55 «Схеми» з Н. Седлецькою.
14:30 Радіо. День.
15:10,4:15 Бiatлон. Кубок світу. II етап. Спринт 7,5 км. Жінки.
16:35 Бiatлон. Кубок світу. Яскраві моменти.
17:50,1:10 Новини. Світ.
18:20,21:30,1:25,2:20 Тема дня.
18:35,1:40 Новини. Культура.
19:00 Твій дім.
19:25 Д/с «Дикі тварини».
20:25 Перша шпальта.
21:50,2:35 Новини. Спорт.
22:15 Черешур (Late night show).
22:50 Як дивитися кіно.
23:20 Х/ф «Хайтарма».
0:45 Д/с «Столика Японія».
5:30 Д/с «Мистецький пульс Америки».

КАНАЛ «1+1»

6:30,7:10,8:10,9:10 Сніданок з «1+1».
7:00,8:00,9:00,12:00,16:45,19:30 «ТСН».
9:30,10:50,12:20 «Чотири весілля».
12:30 «Міняю жінку».
14:00 Т/с «Село на мільйон 2». (12+).
15:00 Т/с «Я знову тебе кохаю». (12+).
17:10 Т/с «Нескінченне кохання». (12+).
20:15 «Ліга сміху».
22:20 «Вечірній Київ».
0:15 Комедія «Фейкові копії».
(18+).

НОВИЙ КАНАЛ

3:00,1:50 Зона ночі.
5:10,6:05 Kids` Time.
5:15 М/с «Лунтік і його друзі».
6:10 Дешево і сердито.
7:40 Київ вдень і вночі.
9:00 Ревізор.
11:50 Пристрасті за Ревізором.
14:20 Вар'яти.
16:20 Зоряні яйця.
18:15 Х/ф «Нова Людина-павук». (16+).
21:00 Х/ф «Нова Людина-павук 2: Висока напруга». (16+).
0:00 Х/ф «БайБайМен». (16+).

СТБ

6:00 Х/ф «Медовий місяць».
7:55 «Караоке на Майдані».
8:55 «Все буде смачно!»
9:55 Х/ф «Добігти до себе».
13:50 «Зважені та щасливі 7».
17:00 «Хата на тата».

П`ятниця • 8 грудня

2:10 Комедія «Невдаха з Каунт-Каунті».
5:25 М/ф.

ІНТЕР

5:55 М/ф.
6:20 «Слідство вели...» з Л. Каневським».
7:00,8:00,9:00,12:00,17:40 Новини.
7:10,8:10,9:20 «Ранок з Інтером».
10:05,12:25 Т/с «Той, хто не спить». (16+).
13:50 «Життя на межі».
14:50 «Речдок».
18:00 «Стосується кожного».
20:00,2:50 «Подробиці тижня».
22:00 Т/с «Бюро легенд». (16+).
1:20 Х/ф «Про нього». (16+).
4:30 Х/ф «Дівчина без адреси».

ІСТV

3:55 Скарб нації.
4:00 Еврика!
4:05 Т/с «Слідчі». (16+).
4:10 Служба розшуку дітей.
4:15 Студія Вашингтон.
4:20,2:20 Факти.
4:40 Т/с «Відділ 44». (16+).
5:30 Громадянська оборона.
6:30 Ранок у великому місті.
8:45 Факти. Ранок.
9:15,19:20 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.
9:55 Інсайдер.
10:55,17:35 Т/с «Нюхач». (16+).
11:55,13:25 Х/ф «Смертельна зброя 4». (16+).
12:45,15:45 Факти. День.
15:00,16:20 Т/с «Майор і магія». (16+).
18:45,21:05 Факти. Вечір.
20:20 Антизомбі.
21:25 Дизель-шоу.
0:25 Комік на мільйон.
2:40 Т/с «Морська поліція. Лос-Анджелес». (16+).

НОВИЙ КАНАЛ

3:00,2:35 Зона ночі.
4:40 Абзац.
6:40,7:00 М/с «Том і Джері шоу».

19:00 «Х-Фактор 8».
21:25,23:50 Т/с «Коли ми вдома. Нова історія».
22:35 «Х-Фактор 8. Підсумки голосування».

КАНАЛ «УКРАЇНА»

7:00,15:00,19:00,3:10 Сьогодні.
7:15,5:50 Зоряний шлях.
9:40 Т/с «Біле-чорне», 11-14 с. (16+).
15:20 Т/с «Біле-чорне». (16+).
16:20 Т/с «Рідні серця», 1 і 2 с.
19:40 Т/с «Рідні серця».
21:00 Х/ф «Ромашка, Кактус, Маргаритка».
23:00 Т/с «Герокартія». (16+).
0:20 Реальна містика.
3:50 Т/с «CSI. Місце злочину». (16+).

ТК «КИЇВ»

8:00 «Ранок по-київськи».
10:30 «Київ музика».

Неділя • 10 грудня

UA-ПЕРШИЙ

6:00 М/с «Легенда про Білосніжку».
6:30,7:10,8:05,9:10 Доброго ранку, Країно!
7:00,8:00,9:00,21:00,1:10 Новини.
9:30,23:20 Погода.
9:45 Д/с «Смак Дзяннаня».
10:40 Перший на селі.
11:10 Фольк-music. Діти.
12:25 Бiatлон. Кубок світу. II етап. Естафета 4х7,5 км. Чоловіки.
14:05 Фольк-music.
15:05 Бiatлон. Кубок світу. II етап. Естафета 4х6 км. Жінки.
16:55 Т/с «Серце океану».
21:35 #@)?50 з Майклом Шуром.
22:15 Черешур (Late night show).
22:40 Лайфхак українською.
22:50 Книга.ua.
23:30 Богатирські ігри.
0:15 Роздзялка.
0:40 Д/с «Орегонський путівник».
1:35 Д/с «Столика Японія».

КАНАЛ «1+1»

6:05 «ТСН».
7:00 «Українські сенсації».
8:00 «Сніданок. Вихідний».
9:00 «Лото-Забави».
9:40 М/ф «Маша і ведмідь».
9:50 «Розсміши коміка».
10:50 «Світ навиворіт 9».
11:55 «Світ навиворіт 6».
12:55 Комедія «Слуга народу».
17:05 «Ліга сміху».
19:30,5:00 «ТСН-Тиждень».
21:00 «Голос. Діти 4».
23:10 «Вечірній Київ».
1:05 «Аргумент Київ».
1:45 «Світське життя».

ІНТЕР

5:00 Великий бокс. Василь Ломаченко - Гільермо Рігондо.
8:00 «Вдалий проект».
9:00 «Готуємо разом».
10:00 «Орел і решка. Рай і пекло».
11:00 «Орел і решка. Презавантаження».
12:05 «Орел і решка. Ювілейний

13:00,4:30 Х/ф «Людина-оркестр».
14:50 «Місце зустрічі».
16:20 «Час будувати».
18:20 Т/с «Східні солодощі», 1 і 2 с.
20:00 «Подробиці».
20:30 Т/с «Східні солодощі», 3 і 4 с.
23:05 Х/ф «Гувернантка». (16+).
1:05 Х/ф «Навіщо ти пішов». (2:45 «Подробиці» - «Час».
3:15 Х/ф «Тридцять три».

ІСТV

4:30 Скарб нації.
4:40 Еврика!
4:45 Факти.
5:15 Більше ніж правда.
7:00 Т/с «Слідчі». (16+).
8:30 Мене вбили.
9:25 Т/с «Відділ 44». (16+).
11:20,13:00 «На трьох».
12:45 Факти. День.
14:45 Х/ф «Перевізник 3». (16+).
16:45 Х/ф «Механік 2. Воскресіння». (16+).
18:45 Факти тижня. 100 хвилин з О. Соколовою.
20:35 Х/ф «Падіння Лондону».
22:45 Х/ф «Падіння Олімпу».
0:55 Х/ф «Синемир». (16+).
2:25 Провокатор.

НОВИЙ КАНАЛ

3:00,1:10 Зона ночі.
5:00 Т/с «Татусеві дочки». (16+).
6:50 Топ-модель по-українськи.
9:25,11:15 Kids` Time.
9:30 М/ф «Веселі ніжки».
11:20 Х/ф «Кінозірка в погонах».
23:10 «Вечірній Київ».
16:10 Х/ф «Нова Людина-павук 2: Висока напруга». (16+).
19:00 Х/ф «Подорож до центру Землі».
21:00 Х/ф «Подорож 2: Таємничий острів».
22:50 Х/ф «Вертикальна межа».

СТБ

6:20 «Хата на тата».
9:00 «Все буде смачно!»
10:15 Т/с «Коли ми вдома. Нова історія».

6:55,7:55 Kids` Time.
8:00,22:40 Кохання на виживання.
12:00,21:40 Київ вдень і вночі.
16:40,19:00 Топ-модель по-українськи.
0:40 Х/ф «Понівечений».
2:30 Служба розшуку дітей.

СТБ

7:35 Х/ф «Шкільний вальс».
9:30 Х/ф «Пізнє каяття».
17:30,22:00 «Вікна-Новини».
18:00 Т/с «Коли ми вдома. Нова історія».
20:00,22:35 Х/ф «Добігти до себе».

КАНАЛ «УКРАЇНА»

6:30,7:10,8:15 Ранок з Україною.
7:00,8:00,9:00,15:00,19:00,23:00,3:20 Сьогодні.
9:30,5:40 Зоряний шлях.
11:30,4:05 Реальна містика.
13:30,15:30 Агенти справедливості. (16+).
16:00 Історія одного злочину. (16+).
18:00 Т/с «Доктор Ковальчук». (12+).
17:30,22:00 «Вікна-Новини».
19:45 «Говорить Україна».
21:00 Т/с «Біле-чорне». (16+).
23:20 По слідах.
0:00 Т/с «CSI. Місце злочину». (16+).

ТК «КИЇВ»

7:00 «Ранок по-київськи».
9:30 «Київ музика».
10:00,23:20 «Телемаркет».
13:00,15:00,17:00,21:00,23:00,1:15,3:45 «Столичні телевізійні новини».
13:10,18:10,4:05 «Неймовірні винаходи».
14:00,15:10,1:35 «Громадська приймальня».
15:55,21:25 «Щоденники Другої світової війни: день за днем».
17:10,20:20,1:05 «Ситуація».
17:20,0:20 «На часі».
19:00,22:30,2:30 «Київ Live».
20:30 «Місто добра».
22:55 «Українська Національна Лотерея».
4:55 «Мультипландія».

11:00,23:35 «Телемаркет».
14:00 «Олімпійські історії».
14:20,5:40 «Мультипландія».
15:15 «Концерт «Приречений на любов»».
16:20 «Київські історії».
16:50 «Паспортний стіл».
17:00,21:00,
23:15 «Столичні телевізійні новини».
17:10 «Служба порятунку».
17:40 «Якісне життя».
18:10,4:55 «Любов, ненависть і пропаганда».
19:00,3:30 «Київ Live».
20:30 «Життєві історії».
21:25 Х/ф «Фракція проти Дракули».
23:10 «Українська Національна Лотерея».
0:35 Х/ф «Неймовірні пригоди янки у Африці».
2:00 Х/ф «Гріпсхольм».

КАНАЛ «УКРАЇНА»

6:50 Сьогодні.
7:45 Зоряний шлях.
9:00 Х/ф «Ромашка, Кактус, Маргаритка».
11:00 Т/с «Рідні серця».
15:15 Х/ф «Забудь мене, мама».
17:15 Т/с «Подаруй мені життя», 1 і 2 с.
19:00,3:45 Події тижня з Олегом Панотою.
20:00 Головна тема.
21:00 Т/с «Подаруй мені життя».
23:10 Т/с «Спадкоємця».
2:45 Історія одного злочину.
4:45 Агенти справедливості.

ТК «КИЇВ»

8:00 «Ранок по-київськи».
10:30 «Шеф-кухар країни».
11:00,23:40 «Телемаркет».
14:00 «Прогулянки містом».
14:30 «Паспортний стіл».
14:40,4:15 «Мультипландія».
15:25 «Співаючий ректор як технологія».
16:10 «Любов, ненависть і пропаганда».
17:00 Х/ф «Олівець теслі».
18:50,1:30 Х/ф «Катастрофа «Посейдона»».
21:00,0:40,3:25 «СТН-тижневик».
21:30,1:10,3:55 «СТН-спорт-тижневик».
21:50 Х/ф «Доказ».
23:35 «Українська Національна Лотерея».

Ремонт холодильників
куплю б/у
або неробочий холодильник
(066) 021 22 18
(073) 156 36 99

РАБОТА В ПОЛЬШЕ, ЧЕХИИ. Все оформление за наш счет. Очень большой выбор вакансий. З/п от 17 000 грн. Бесплатное проживание. тел. 0981822929, 0663244522.

КП» ІРПІНЬВОДОКАНАЛ» ПОВІДОМЛЯЄ

З 29 листопада 2017 року вступають в дію тарифи на послуги з централізованого постачання холодної води, водовідведення (з використанням внутрішньої будинкових систем), встановлені постановою НКРЕ Кп № 1344 від 02.11.2017р. «Про внесення змін до постанови НКРЕ КП, від 26 листопада 2015 року № 2868.

Зменшення тарифів відбулось за ініціативи Національної комісії, що здійснює державне регулювання у сферах енергетики та комунальних послуг, на виконання вимог Закону України «Про комерційний облік теплової енергії та водопостачання, відповідно до якого з діючих структур тарифів вилучено витрати, пов'язані з обслуговуванням та перевіркою загальнобудинкових та індивідуальних засобів обліку. Тарифи будуть наступні:

Тариф на послуги	Діючий тариф з 12.05.2017р (грн. за м³) з ПДВ	Новий тариф (грн. за м³) з ПДВ	Групи споживачів
послуга з централізованого постачання холодної води (з використанням внутрішньої будинкових систем)	7,344	7,224	Всі групи споживачів, які знаходяться у багатоповерхівках в тому числі: населення комунального сектору, бюджетні установи та інші підприємства
послуга на водовідведення	11,82	11,64	
РАЗОМ:	19,164	18,864	

Видача дублікатів посвідчень для постраждалих внаслідок Чорнобильської катастрофи 4 категорії.

Відповідно до Постанови Кабінету Міністрів України від 20 січня 1997 р. N 51 «Про затвердження Порядку видачі посвідчень особам, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи» Управлінням праці Бучанської міської ради будуть вноситись подання до Департаменту соціального захисту населення Київської облдержадміністрації щодо видачі дублікатів посвідчень потерпілих внаслідок Чорнобильської катастрофи 4 категорії.

Дублікат посвідчення видається у разі втрати або псування посвідчення. Для написання заяви на отримання дублікату посвідчення 4 категорії необхідно звернутись за адресою: м. Буча, бул. Б. Хмельницького 5/5а каб. 20.

При собі мати наступні документи:

- 2 копії паспорта 1.2.11 стор + оригінал паспорта для пред'явлення
 - Посвідчення 4 категорії оригінал;
 - Фото 2 шт (3*4) на матовому папері;
 - Довідка з Ірпінського УПСЗН (м. Ірпінь, вул. Попова 26 каб.12), у разі якщо загублене чи зіпсоване посвідчення видавалось до 01.01.2007 року про те що раніше видавалось посвідчення, та дублікат Додатку №7 чи завірена копія Додатку №7;
 - Об'ява в газеті «Експрес-Об'ява», у разі втрати посвідчення, (м. Ірпінь, вул. Жовтнева 9);
 - Копія Військового квитка (для чоловіків) + оригінал для пред'явлення;
 - Довідка про реєстрацію(прописку) з моменту аварії чи народження з ЖЕКу;
 - Копія трудової книжки з оригіналом для пред'явлення або довідка з місця роботи.
- Отримати додаткову інформацію ви можете за телефоном 49-906.

ПРОДАЕТСЯ УЧАСТОК
СО СТАРОЙ ПОСТРОЙКОЙ
Улица Вокзальная 100.
Обращайтесь по телефону:
0504876655 (Ирина Семеновна).

Втрачено державний акт на право власності на земельну ділянку серія ЯЖ № 423153 на ім'я **Вінницький Олександр Густавович**, вважати не дійсним.

ХРОНІЧНА ОБСТРУКТИВНА ХВОРОБА ЛЕГЕНЬ: ХОЗЛ

ЗДОРОВ'Я

Хронічна обструктивна хвороба легень, за даними ВООЗ, займає четверте місце за кількістю смертностей. Раніше до групи хвороб ХОЗЛ зараховували хронічний бронхіт, бронхіальну астму в хронічній формі, емфізему легенів, а потім це виділили як самостійне захворювання.

ПРИЧИНИ І СИМПТОМИ ХРОНІЧНОЇ ОБСТРУКТИВНОЇ ХВОРОБИ ЛЕГЕНЬ

Дійсно, при хронічній обструктивній хворобі легень на певних етапах куріння може приносити деяку тимчасову відлигу, але сигарети тільки все більше і більше заганають людину вглиб цього страшного, важкого захворювання, зрештою, роблячи його невилковим.

Правда, крім куріння, причинами хронічної обструктивної хвороби легень можуть надаватися ще й екологічне неблагополуччя в оточуючому людину середовищі — робота на шкідливому загазованому виробництві (шахта, рудник, підприємства хімічного, металургійного або нафтогазового профілю.) і навіть просто проживання в населеному пункті з укр. несприятливою екологічною обстановкою.

Спочатку ця хвороба протікає приховано. Але через кілька років (а іноді й десятиліття) симптоми хронічної обструктивної хвороби легень проявляються у вигляді покашлювань вранці з невеликою відділенням мокротиння. Далі, крім все більш частого і болісного кашлю з бажанням «отхаркаться», людини при цій хворобі починають турбувати не тільки вага, але й біль у грудях, голос стає сиплим, він відчуває загальне нездужання, у нього починає виникати задишка навіть при незначних фізичних навантаженнях, все частіше з'являються болі в серці.

Потім людині стає все важче пересуватися, так як у нього розвивається тяжка дихальна недостатність.

Якщо ви відчуваєте, що вже явно переступили ту небезпечну межу, яка відділяє людину від групи ризику ХОЗЛ, то вам слід почати загартовуватися, займатися дихальною гімнастикою і по можливості уникати перебування в екологічно несприятливій обстановці. Але головне — потрібно терміново відмовитися від тютюнопаління.

Добре, якщо ваша залежність від тютюну поки скоріше психологічного, ніж фізіологічного характеру. Тоді ви ще можете самостійно позбавитися від своєї згубної звички. Хоча б займаючи руки що-небудь більш безпечним, ніж сигарета (ручкою, олівцем, фломастером, чотками.), а рот — льодяниками або жувальною гумкою. Так ви могли

б досить легко позбутися цієї «дикунської звички» і без допомоги нікотинних пластирів (особливо в тому випадку, якщо ви володієте чи почали оволодівати навичками психічної саморегуляції і в першу чергу контролем власних емоцій).

У разі якщо справа набула більш серйозного обороту, і ви потрапили в фізіологічну (практично наркотичну) залежність від тютюну, то тут вже, якщо ви дійсно усвідомили необхідність кинути палити, вам будуть потрібні неабияка сила і готовність себе подолати (однак це вже може статися тільки з допомогою фахівця, який застосує для лікування гіпнотерапію або голкорексотерапію).

Що стосується лікування самої хронічної обструктивної хвороби легень, то, звичайно, для початку вам необхідно терміново пройти відповідні обстеження у терапевта, а ще краще — у пульмонолога.

При постановці діагнозу, оскільки в основі цього захворювання лежить звуження бронхів, будуть призначені бронхорозширювальні засоби.

Крім того, рекомендується робити інгаляції з салбутамолом, вентоліном, тербуталином.

Можуть проводитися гіпоксітерапія — дихання «гірським повітрям» (газовою сумішшю зі зниженим вмістом кисню).

Все частіше при лікуванні хвороби ХОЗЛ початку рекомендуватися галотерапія — дихання сіллю, коли хворого поміщають в спеціальну палату, стіни, підлога і стеля якої покриті сіллю, до того ж ще розпилюють в повітрі соляний аерозоль — це полегшує страждання хворих з вираженими ступенями ХОЗЛ.

Хворим необхідно також пити вітаміни.

ПРОФІЛАКТИКА ТА ЛІКУВАННЯ ХОЗЛ НАРОДНИМИ ЗАСОБАМИ

При лікуванні ХОЗЛ народними засобами бажано, щоб харчовий раціон хворого був орієнтований на більшу кількість білків, а тому таким хворим рекомендується, є м'ясо, рибу, кисломолочні продукти, сир.

О. Шунда,
завідувач терапевтичним відділенням
Бучанської міської поліклініки

МІНІСТЕРСТВО ЮСТИЦІЇ УКРАЇНИ

Я МАЮ ПРАВО!

Загальнонаціональний правопросвітницький проект «Я МАЮ ПРАВО!» реалізується Міністерством юстиції у співпраці з системою безоплатної правової допомоги, територіальними органами юстиції, за підтримки юридичних клінік, міжнародних донорів та партнерів.

Наша мета – підвищити юридичну грамотність українців та сформувати нову правову культуру в суспільстві. Це масштабна реформа правової свідомості, яка забезпечить сталий розвиток України як сучасної демократичної держави.

Ми не лише інформуємо громадян про їхні права, а й навчаємо їх, як ці права захищати. Ми даємо чіткі й зрозумілі поради, як діяти, коли твої права порушують. Ми доводимо, що держава може бути твоїм партнером, і встановлюємо рівність перед законом для кожного українця.

Одним з ключових елементів, який забезпечує реалізацію проекту «Я МАЮ ПРАВО!», є надання громадянам безоплатної правової допомоги. Це дієвий та ефективний механізм, який дає можливість захистити свої права кожному.

Більш детально кожен може ознайомитись офіційному сайті міністерства юстиції <http://pravo.minjust.gov.ua/>

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ!



Дія закону, в першу чергу, направлена на учасників АТО та внутрішньо переміщених осіб. Зокрема, збільшиться компенсація з держбюджету при купівлі житла учасниками АТО та переселенцями до 50% його вартості.

Цей закон вкрай важливий як з точки зору підтримки наших громадян, так і для розвитку будівельної галузі, а та-

Держава відшкодує до 50% вартості житла для учасників АТО та переселенців

Верховна Рада України прийняла законопроект № 4550 «Про внесення змін до статті 4 Закону «Про запобігання впливу світової фінансової кризи на розвиток будівельної галузі та житлового будівництва» стосовно реалізації державних житлових програм.

кож для держави, яка виконує свої соціальні зобов'язання, — зазначив Віце-прем'єр-міністр – Міністр регіонального розвитку, будівництва та ЖКГ України **Геннадій Зубко**. Сьогодні ж в рамках Державної цільової програми будівництва доступного житла на 2010-2017 роки реалізується механізм, який передбачає сплату державою 30% вартості нормативної площі житла.

Крім того, законом передбачена держпідтримка в забезпеченні населення доступним житлом через надання пільгового іпотечного кредиту. Одержувачами бюджетних коштів за програмою «Надання державної підтримки для будівництва (придбання) доступного житла» є Державна спеціалізована фінансова установа «Державний фонд сприяння молодіж-



ному житловому будівництву» та її регіональні управління.

Детальна інформація щодо реалізації Порядку забезпечення громадян доступним житлом (затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 11.02.2009 року № 140, зі змінами) висвітлюється на офіційному сайті «Державного фонду сприяння молодіжному житловому будівництву» <http://www.molod-kredit.gov.ua> та у кожному з регіональних управлінь.

Контактні дані Державної спеціалізованої фінансової установи «Державний фонд сприяння молодіжному житловому будівництву»: м. Київ, вул. М. Кривоноса 2-а, 03037. Тел.: (044) 275-01-39



Уже із січня 2018 року в Україні починає діяти медична реформа. У МОЗ наголошують – шукати собі лікаря варто вже зараз. Громадянам, які не підпишуть декларацію про первинну медичну допомогу, доведеться самостійно сплачувати за послуги лікарів.

МЕДИЧНА РЕФОРМА I ЕТАП 3 2018 РОКУ

ДЕРЖАВА НА 100% ОПЛАЧУЄ ПОСЛУГИ

- Сімейного лікаря
- Терапевта
- Педіатра

БЕЗКОШТОВНО

ШУКАЙТЕ... ЛІКАРЯ

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ

Пацієнтам, які не підпишуть декларації з лікарями, доведеться платити за візит до медика.



У разі підписання пацієнтом відповідної декларації із сімейним лікарем або терапевтом чи педіатром усі послуги, аналізи, дослідження, ліки, які надаються за державною програмою медичних гарантій, будуть для пацієнтів на 100% безоплатними. Хворі також зможуть звертатися до спеціалістів вузького профілю за направленням свого лікаря. При цьому пацієнт самостійно обиратиме вузького спеціаліста чи заклад, у якому отримає послугу.

Починаючи з 2019 року звернення до лікарів-спеціалістів, призначені сімейним лікарем або терапевтом, оплачуватиме Національна служба здоров'я. Послуги без направлення держава оплачуватиме лише в разі звернень до гінеколога та психіатра. Тому до 2019 року все працюватиме за такими самими принципами, як зараз.

ЯК ОБРАТИ СІМЕЙНОГО ЛІКАРЯ

ФАКТИ - FACTY.ICTV.UA

- Визначитися із фахівцем
- Взяти документи
 - паспорт
 - ідентифікаційний номер

ДЛЯ ОФОРМЛЕННЯ ДИТИНИ:

- свідоцтво про народження
- паспорт і код обох її батьків або опікунів.

- Звернутись до медичного закладу
- Вказати прізвище обраного лікаря та надати документи для введення даних в електронну форму декларації
- Перевірити свої дані у роздрукованих примірниках декларації та підписати їх
- Забрати свій примірник декларації
- Чому це необхідно зробити?
З 2018 прийом до вузьких спеціалістів – тільки за направленням сімейного лікаря.

Якщо пацієнт звертатиметься без направлення до лікарів інших спеціалізацій, він самостійно сплачуватиме вартість візиту.



ГЕРОЇ НЕ ВМИРАЮТЬ

Уряд заснував 50 академічних стипендій імені Героїв Небесної Сотні

- імені Дмитра Чернявського для спеціальності «Економіка»;
- імені Івана Тарасюка для спеціальності «Військове управління (за видами збройних сил)»;
- імені Ігоря Костенка для спеціальності «Географія»;
- імені Олександра Плеханова для спеціальності «Архітектура та містобудування»;
- імені Сергія Байдовського для спеціальності «Інженерія програмного забезпечення»;
- імені Сергія Нігояна для спеціальності «Сценічне мистецтво»;
- імені Юрія Дяковського для спеціальності «Психологія».

Ці 50 академічних стипендій засновано на честь 10 наймолодших Героїв Небесної Сотні.

Уряд доручив Міністерству освіти і науки у двомісячний строк затвердити Положення про конкурсну комісію з призначення академічних стипендій імені Героїв Небесної Сотні.

Стипендії виплачуються щомісяця за місцем навчання стипендіата протягом навчального року починаючи з 1 вересня.



Взимку синоптики очікують мінливу погоду

Наближається зима, і вона буде супроводжуватися ланцюгом потеплінь і похолодань. Про це повідомила фахівець Українського науково-дослідного інституту НАН України Вазіра Мартазінова.

За її словами, початок грудня буде холодним, і морозні температури протримаються першу декаду, а потім спостерігатиметься перехід на більш високі температури – в деяких областях України середньодобова температура може становити +4-6 градусів. Ще до Нового року відбудеться різке похолодання, яке протримається лише 26-27 грудня, але вночі може бути дуже холодно.

Перед Новим роком нічна температура на півночі країни сягатиме 16-18 градусів морозу, а денна новорічна температура буде в межах від 0 до 2-4 градуси морозу. На Новий рік потеплішає. У перші дні нового року температура повітря підвищиться, але до 10 січня почнеться різке похолодання з дуже низькими нічними температурами.

Сильні опади зі снігопадами і налипанням снігу прогнозують на першу декаду лютого. При цьому Вазіра Мартазінова зауважила, що основні холоди припадуть на першу половину зими. А загалом зима буде не дуже морозною. Найхолодніше – в грудні, а в січні-лютому температури підвищаться.

ЯК МУДРО ПРОЖИТИ ЖИТТЯ: поради Григорія Сковороди

У соцмережах дуже модно постигати повчальні фрази від відомих людей або давно відомі банальності.

Насправді дуже важливо перед тим, як вподобати якусь цитату, звернути увагу, яка особистість її сказала, оскільки завжди важливий контекст.

Афоризми Анджеліни Джолі та Фаїни Раневської звичайно мають свій шарм, та пропонуємо вам звернутися до української мудрості, яка є близькою та важливою.

Цитати найвідомішого українського мудреця і філософа Григорія Савича Сковороди актуальні завжди і можуть бути корисними читачам щодня.

- Найголовніша з усіх згубних пристрастей є заздрість – матір інших пристрастей та беззаконь.
- Уникай людей, які, бачачи твої вади і недоліки, виправдовують їх або навіть схвалюють. Такі люди або під-

"У істини проста мова."

COMA INUA

(с) Григорій Сковорода

лабузники, або боягузи, або просто дурні. Від них не чекай допомоги ні в якій біді чи нещасті.

- Краще в одного розумного і добродушного бути в любові і повазі, ніж у тисячі дурнів.
- Ні про що не турбуватися – значить, не жити, а бути мертвим, адже турбота – рух душі, а життя – це рух.
- Нам недобре від того, що ми знаємо багато зайвого, а не знаємо найпо-

трібнішого: самих себе. Не знаємо того, хто живе в нас. Якби ми знали і пам'ятали те, що живе в кожному з нас, то життя наше було б зовсім інше.

- Похибки друзів ми повинні вміти виправляти або зносити, коли вони несерйозні.
- Що полюбив, в те й перетворився.
- Хіба може говорити про біле той, кому невідомо, що таке чорне?

«Митець зобов'язаний своїм талантом донести правду до людей»

Саме такі слова написав канадський сценарист із глибоким українським корінням Річард Бачинський-Гувер для головного героя фільму «Гіркі жнива». І це не просто слова, а головне завдання для нього, як митця.



Річард Бачинський-Гувер – іноземець, але надзвичайно щира людина, яка вболіває за долю нашої держави. Небайдужий, дуже відкритий, патріотичний у своїх ідеях і помислах. Головною метою вважає донести до суспільства правду, якою б гіркою вона не була.

– **Пане Річарде, як виникла ідея написати сценарій для цієї картини?**

– Голодомор – це факт, про який потрібно знати. У більшості країнах світу про знищення українського народу нічого не відомо. Нині завдяки нашому фільму про це дізналися в понад ста країнах світу. Ми відкрили жахливі історичні події геноциду українців. Можливо, буде ще другий фільм про Голодомор, третій, але це перша англомовна стрічка, яка представлена широкому загалу.

– **Що лежить в основі сюжету?**

– В основі сюжету – поєднання фактів з історії та реального життя, яке я знаю не з книжок, а з розповідей своїх близьких і родичів. Мій тато українець. Майже всі сюжетні лінії з мого життя. Так, наприклад, головний герой Юрій – художник, митець, і я також маюю, мріяв про навчання в художній академії. Батько Юрія Ярослав – це ім'я мого тата. Село, в якому відбуваються всі події на Черкащині, також не випадкове, адже це Батьківщина мого сина. І все це мені дуже близьке.

Як втілювали свій задум у життя?

– Зі своєю ідеєю я звернувся до Міністерства культури, до бізнесменів в Україні, щоб допомогли інвестувати у цей фільм. Та, на жаль, всі посилалися на велику зайнятість, відмовчувалися або говорили – потім, пізніше. Після довгих спроб так і не знайшлося того, хто хотів в би вкласти гроші. Почав шукати інвестиції в Канаді і знайшов.

– **Яка головна мета стрічки «Гіркі жнива»?**

– Я дуже вболіваю за Україну, хвилююся за її долю. Бачив Помаранчеву революцію, допомагав на Майдані під час

**Військовий, учасник АТО
Олександр БУЙВОЛУК:**

«Ми з Річардом досить давно спілкуємося, наші діти ходять в одну школу, в один клас. Позналилися... Він зі мною як з учасником АТО, я з ним як зі звичайним громадянином. Маємо спільні теми й нам цікаво. А вже потім я дізнався, що він сценарист фільму «Гіркі жнива». У нас з'явилася ідея продемонструвати цю стрічку нашій громаді. Шкода, що ми не змогли достатньо прорекламувати, щоб прийшло більше людей. Адже, вважаю, що історія варта перегляду. Крім того, неділя – це день для сімейного дозвілля, і була чудова нагода провести час із користю.

«Гіркі жнива» – один із небагатьох фільмів, який мене дійсно вразив своєю історією, своїм сюжетом. Переглядаючи стрічку, у мене виникли думки, що сьогодні ми воюємо саме проти цієї системи. Історія розвивається по спіралі, і ми як учасники АТО бачимо, як така система намагається нас здолати. Для мене Річард – це герой, який талановито доніс правду до людей. Він як митець використав свій життєвий досвід і свій український патріотизм для того, аби показати нам, як він побачив ці події. І моя щира шана цій людині, яка намагається відкрити очі суспільству на страшні факти з нашого життя».

Революції гідності. Мета – дуже проста, щоб про темні сторінки історії дізналося якнайбільше людей у всьому світі.

Я розумів, що ніхто до цього не робив такого. За вісімдесят три роки не одна людина написала сценарій, але ніхто не зняв англомовного фільму. Я знаю історію, спілкувався з багатьма світовими істориками, радився, як краще показати події, багато читав, все це порівнював і написав сценарій. І ось моя історія, відомі зірки, історичні події зробили цю стрічку завершеною. Я не хотів фільму жахів, мета одна – люди побачать реальні події, які відбувалися.

– **На яку аудиторію спрямоване кіно?**

– На людей різних поколінь. Молоде покоління має вивчати історію. Більш зріле – має дізнатися правду, яку приховували. Цей фільм демонструють у школах і університетах, ми робили презентації, спілкувалися з людьми. Зараз цей фільм можна побачити в будь-якій країні світу, по телевізору, DVD чи по інтернету. Мільйони людей уже переглянули його.



«ГІРКІ ЖНИВА», або Жахлива правда історії

У неділю, 26 листопада, у Будинку культури на Склозаводській відбувся показ фільму про Голодомор «Гіркі жнива». Глядачі мали змогу переглянути стрічку на великому екрані безкоштовно і поспілкуватися з головним сценаристом **Річардом Бачинським-Гувером**. Організатором такого заходу стала **Бучанська спілка ветеранів війни – учасників бойових дій та їхніх сімей** за підтримки **Бучанської мшської ради**.

Це перший фільм у світовому кінопрокаті, знятий канадським режисером **Джоржем Мендалюком** за участі голлівудських, європейських та українських зірок, який розповідає про голодні роки в Україні на початку ХХ століття. Його подивилися в понад ста країнах світу. Про історію нашого народу дізналися майже на всій планеті.

«Гіркі жнива» – історія кохання на тлі трагічних подій української історії 1932-1933 років. Епічна сага показує, як змінюється життя молодого хлопця та його коханої, коли їхня родина й землі стають жертвами Голодомору та сталінських репресій. Це розповідь про долю людей, які всупереч смерті проявляють непереборну жагу до життя, і дух боротьби, який не згасає.

Зйомки відбувалися переважно в Україні. В картині можна побачити неімовірні пейзажі музею Пирогового, високорослі ліси Голосіївського парку, різноманітність природної краси Київської

– **Як знайшли режисера для зйомок?**

– Знайомий із Джоржем Менделюком двадцять п'ять років. Він канадець з українським корінням, палко вболіває за Батьківщину. Джордж прочитав мій сценарій і сказав: «Вау! Я хочу працювати над цим фільмом». Ми знайшли інвесторів, зустрілися в Києві, подивилися, де можна знімати пейзажі, природу. До речі, все це мої ідеї, я мандрував і дивився на чудові краєвиди, які є в картині. Це музей в Пироговому, багато сіл на Київщині, Голосіївський парк.

– **Чому саме музей в Пироговому, адже в Україні багато чудових місць?**

– Перший раз я був в Україні і відвідав цей музей. Був дуже вражений природою, якимось чарівною атмосферою. І

області. Види Кремля знімали в Лондоні.

Сама ідея фільму з'явилася в сценариста Річарда Гувера після подій Помаранчевої революції. «Це велика катастрофа українського народу, – розповідає пан Річард, – про яку має знати весь світ. Як канадець з українським корінням, про Голодомор знаю не тільки з книжок, а й з розповідей своїх родичів. І це страшний факт геноциду».

Правда нашої історії нікого з глядачів не залишила байдужим. З перших кадрів картина заворожує: присутні хвилююче вдивлялися в екран і не приховували сліз.

Олександр Буйволук розповідає, що за останні роки це перший «сильний» фільм, який особливо зворушує. Дуже цікаво дивитися, як історичні події гармонійно переплітаються із сюжетною лінією і важко пропускати через себе.

Реконструктор **Володимир Коротя** говорить, що фільм сподобався, хоча й має свої претензії: «Дуже гарне кіно, але є деякі неточності в костюмах головних героїв, хоч сюжету це не стосується».

Життя проходить, і лишається історія, про яку потрібно знати, говорити і, особливо, якщо це факт гноблення, притиснення чи знищення людини, громади або навіть цілого народу.

Саме таку мету мав Річард Бачинський-Гувер, коли представляв сценарій широкому загалу: «Показуючи це кіно, ми прагнемо, щоб нашу історію побачили якнайбільше людей. Крім того, стрічку рекомендовано для перегляду українськими школярами і студентами. Потрібно знати минуле, щоб було над чим працювати в майбутньому».

через п'ятнадцять років зняв тут фільм. Це була моя мрія! Потрібні були великі гроші, але я не зупинився. Знайшлися люди, які повірили в мене. Для мене це важливо, адже це мій перший сценарій. З командою багато працювали, але результатом задоволені.

– **Що ви хотіли показати глядачеві на екрані?**

– Правду. Це не для бізнесу, не заради грошей, а заради ідеї: усі знають про Голокост, євреїв, але ніхто не знає про українців і Голодомор. Це страшні сторінки в історії, які стали відомі всьому світу. Я щасливий, що долучився до цього!

Спілкувалася
Євгенія МАКАРЕНКО

Джеймс Мейс (на міжнародній конференції у Тель-Авіві у 1982 р.):

«Щоб централізувати повну владу в руках Сталіна, потрібно було вигубити українське селянство, українську інтелігенцію, українську мову, українську історію у розумінні народу, знищити Україну як таку. Калькуляція дуже проста і вкрай примітивна: нема народу, отже нема окремої країни, а в результаті — нема проблем.»

Джастін Трюдо:

«Голодомор був системним та страхотливим геноцидом мільйонів українців тоталітарною радянською владою. Дітей, жінок, і чоловіків морили голодом та страчували лише за те, що вони намагалися говорити рідною мовою, зберігати рідну культуру, землю та жити у мирі.»

Вільям Генрі Чемберлін:

«Не було в історії людства катастрофи таких величезних розмірів, яка повернула б таку малу увагу міжнародного світу... Голод був інструментом

«ГОЛОД – ІНСТРУМЕНТ НАЦІОНАЛЬНОЇ ПОЛІТИКИ БІЛЬШОВИКІВ»

Тут ми зібрали цитати і висловлювання відомих світових політиків, журналістів, письменників про трагедію народу, який у світі визнали геноцидом.

національної політики більшовиків, вжитим свідомо як останній засіб зламати опір українського селянства проти системи.»

Рафал Лемкін:

«Голодомор є класичним прикладом радянського геноциду, найдовшого й наймасштабнішого експерименту з русифікації, а саме — знищення української нації.»

Гарет Джоунс:

«Я пройшов через безліч сіл... Скрізь чув плач: «У нас немає хліба. Ми помираємо! Передайте в Англію, що ми пухнемо від голоду.»

Малкольм Маггерідж:

«Я ніколи не поспію цього забути... Хліборобів, які в снігу на колінах жebraють шматок хліба.»

Нестор Білоус:

«Почалася тепла погода і сходять всі посіви... Колгоспи сіють... Люди мруть з голоду.»

Олександра Радченко:

«Щоденник я присвятила своїм дітям, щоб вони літ за 20 про читали й побачили, як страждав і стогнав народ, який був жахливий голод, якими жорстокими методами будували соціалізм.»

Віктор Кравченко:

«Тут я побачив людей, що помирили на самоті, повільно, помирали страхітливо, безцінно, без надії, що їх жертва виправдана. Вони потрапили в пастку і залишилися там помирати від голоду, кожен у власному домі, за політичним рішенням, прийнятим у далекій столиці за столами для нарад і банкетів. Не було навіть розради від неминучості щоб полегшити жах.»

Йоган Людвіг Мовінкель:

«Ідется про життя мільйонів. Тому я не міг мовчати.»

Роберт Конквест:

«Суд історії не може оголосити іншого вироку радянському режимові, крім кримінальної відповідальності.»

Святослав Вакарчук:

«Голодомор був організований, щоб вживити нам ген «страху і покірності». Найкраща пам'ять про загиблих — знищити цей ген у собі раз і назавжди!»

Вітаємо з Днем народження!

МЕЛАНЧЕНКО АЛЛУ ВАСИЛІВНУ,
заступника начальника служби у справах дітей та сім'ї
Бучанської міської ради

ФОРТУНУ СЕРГІЯ ВАСИЛЬОВИЧА,
голову адміністративної комісії при виконавчому комітеті
Бучанської міської ради, директора ТОВ «Земля для людей»

КЛИМЕНКО ІННУ МИКОЛАЇВНУ,
головного спеціаліста бюджетного відділу Бучанської
міської ради

КОСЕНКА ВІТАЛІЯ ВІКТОРОВИЧА,
директора ТОВ «Техпромсервіс», Почесного громадянина міста

ГОРДІЄНКО СВИТЛАНУ В'ЯЧЕСЛАВІВНУ,
голову громадської організації «Панночка»

ЯРИГІНА МИХАЙЛА СЕРГІЙОВИЧА,
головного спеціаліста бюджетного відділу Бучанської
міської ради

РОМАНЧЕНКО АННУ МИХАЙЛІВНУ,
головного спеціаліста відділу містобудування та
архітектури Бучанської міської ради

Вітаємо з 35-річчям Бала Євгенія Григоровича, учасника бойових дій в АТО

*Нехай в житті буде все, що потрібно для щастя,
Нехай буде міцним здоров'я,
Нехай в будь-якій справі супроводжує удача,
щоб всі починання втілювалися в реалізовані проекти,
А в родині все було добре.
Мирного неба над головою!*

З повагою, голова Щербак О.І.
та колектив Бучанської міської організації інвалідів
війни, збройних сил та учасників бойових дій.

Вітаємо з 80-ю річницею Ткаченко Галину Григорівну



*Люба наша матуся,
бабуся, прабабуся,
ми бажаємо тобі
міцного здоров'я,
любви близьких
і довгих років
життя!*

**Твої: дочка,
онуки, правнуки**

ЖК СОНЯЧНА ОСЕЛЯ – житловий квартал бізнес-класу



НАДІЙНИЙ ЗАБУДОВНИК ПРАТ "МЕЛІОРАТОР"

- Висока якість будівництва
- Зручне розташування
- Розстрочка від забудовника

м. Буча, вул. Івана Кожедуба, 8Б
066-215-62-41, 068-507-57-29
<http://melyorator.com.ua>



Синяківська сільська рада висловлює щирі подяку приватному підприємцю **Дону Павлу Миколайовичу** та керівнику приватного підприємства «Автомостраль» **Скоростецькому Миколі Олексійовичу**, які оперативно відгукнулись на звернення голови Вишгородської РДА Савенка В. В. та сільського голови Єриги П. І. і в той же день влаштували у гуртожиток та надали речі першої необхідності 2-м сім'ям, які втратили житло та все майно під час пожежі, що трапилась 23 листопада цього року в селі Демидів, де дотла вигоріли два багатоквартирні будинки і 13 родин залишилися без житла.
Виконком сільської ради

МОЯ УКРАЇНА – UCRAÏNA MIA: три учасниці з Бучі поборються за перемогу

Асоціація «Ucraina CreAttiva» за підтримки Посольства України в Італії проводить у грудні 2017 року міжнародний конкурс дитячого малюнка для юних художників.

За результатами конкурсу переможці, котрих визначить професійне журі в складі українських та італійських художників та представника Посольства України в Італії, отримають подарунками.

У конкурсі беруть участь діти, які живуть в Італії, Україні, а також в інших країнах світу.



23 листопада було відправлено до Італії роботи юних бучанських художників: Аліни Рудницької, Вікторії Шкурки (вихованок народної художньої студії «АРТ») і Карини Духновської (учениці Бучанської Української гімназії).

Юні музиканти

24 листопада в Бучанській дитячій школі мистецтв ім. Л. Ревуцького відбувся конкурс інструментальної музики «Осінній марафон».

Започаткований він керівником **Оленою Дубравіною**. Викладачі підтримали ідею і переконані, що проведення такого конкурсу стане традиційним.

У конкурсі брали участь 42 учні музичного відділення. Вітаємо учасників із перемогами, бажаємо й надалі любити музику, плідно працювати та досягати му-



Міський етап Фестивалю шкільного футболу «Футбольні надії Київщини-2017»

Цьогоріч уперше в змаганнях взяли участь юні футболісти приватного навчально-виховного комплексу (ПНВК) «Академія мудрості» і дещо сенсаційно командою 1-2 класів пробилися у фінал. Окрім них право зіграти у фіналі отримали дві команди Бучанського НВК «СЗОШ І-ІІІ ст. – ЗОШ І-ІІІ ст.» №4, впевнено перемігши

СПОРТ

У спортивній залі Бучанського НВК «СЗОШ І-ІІІ ст. – ЗОШ І-ІІІ ст.» №4 фінішував міський етап Фестивалю дитячого футболу «Футбольні надії Київщини» серед учнів 1-2 та 3-4 класів.

своїх суперників у відбіркових іграх, а також команда 3-4 класів Бучанської СЗОШ І-ІІІ ст. №5.

Стартовому суддівському свистку передувала врочиста церемонія відкриття змагань. Капітани всіх команд підняли Державний прапор України, й ігри розпочалися...

Цьогоріч сенсацій знову не сталося, дві команди Бучанського НВК «СЗОШ І-ІІІ ст. – ЗОШ І-ІІІ ст.» №4, які вже вкотре вважалися головними фаворитами турніру, впевнено перемогли своїх суперників та стали абсолютними переможцями, а також отримали право представляти місто на обласному етапі змагань.

Команди (ПНВК) «Академія мудрості» та Бучанської СЗОШ І-ІІІ ст. №5 відповідно стали призерами та посіли другі місця.

Вітаємо з перемогою юних футболістів Бучанського НВК «СЗОШ І-ІІІ ст. – ЗОШ І-ІІІ ст.» №4 та тренера Полякову Н.В. з черговою перемогою та бажаємо успішних виступів на обласному етапі Фестивалю, який зазвичай проходить у березні-квітні.

Володимир КОВАЛЬСЬКИЙ

Бучанська міська рада Бучанська міська федерація футболу

2 грудня 2017 року
о 15.00

**Церемонія нагородження учасників
II чемпіонату БОТГ з футболу
серед команд - аматорів - 2017**

Центральний будинок культури
вул. Пушкінська, 61-В
Відділ культури та спорту

Бучанська міська рада Бучанська міська рада

**День Збройних Сил
України**
6 грудня

**Урочистості та
святковий концерт
з нагоди відзначення
Дня Збройних сил України**

6 грудня
о 16.00

Центральний будинок культури
(вул. Пушкінська 61-В)